

Register your product and get support at

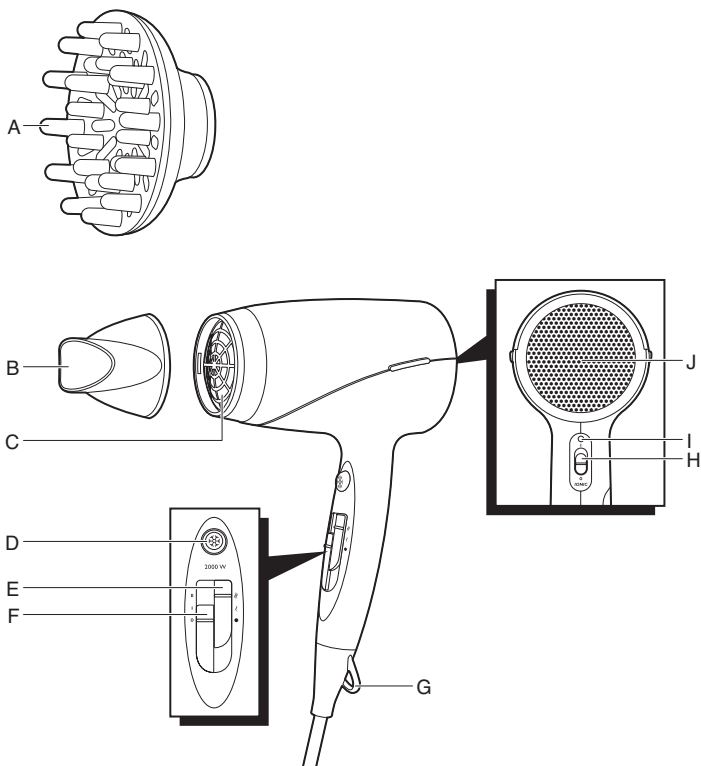
www.philips.com/welcome

HP8190/00



PHILIPS





ENGLISH	6
БЪЛГАРСКИ	11
ČEŠTINA	17
EESTI	22
HRVATSKI	27
MAGYAR	32
ҚАЗАҚША	37
LIETUVIŠKAI	43
LATVIEŠU	48
POLSKI	53
ROMÂNĂ	59
РУССКИЙ	64
SLOVENSKY	70
SLOVENŠČINA	75
SRPSKI	80
УКРАЇНСЬКА	85

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description (Fig. 1)

- A** Volume diffuser
- B** Concentrator
- C** Air outlet grille
- D** Cool shot button
- E** Temperature slide switch
 - ☞ Hot setting
 - ⤵ Warm setting
 - ● Cool setting
- F** Airflow slide switch
 - II = Strong airflow for quick drying
 - I = Gentle airflow specially intended for styling
 - 0 = Off
- G** Hanging loop
- H** Ion slide switch
- I** Ion indicator light
- J** Air inlet grille

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Warning

- Do not use this appliance near water. Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water (Fig. 2).
- When you use the appliance in a bathroom, unplug it after use. The proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.
- Do not insert any objects into the appliance to avoid electric shock.

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Check the condition of the mains cord regularly. Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Caution

- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- Never block the air grilles.
- The appliance has a safety function. If the appliance overheats, it switches off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch on the appliance again, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc.
- Always switch off the appliance before you put it down, even if it is only for a moment.
- Always unplug the appliance after use.
- Do not wind the mains cord round the appliance.
- You may notice a characteristic odour when you use this hairdryer. This odour is caused by the ions that are generated and is not harmful to the human body.
- Do not use the appliance on artificial hair.
- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- This appliance is only intended for drying scalp hair.

8 ENGLISH

- Keep the hairdryer clean and free of dust, dirt and styling products such as mousse, spray and gel.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that are not specifically advised by Philips. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Noise level: $L_c = 77 \text{ dB [A]}$

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Using the appliance

Drying

- 1 Put the plug in the wall socket.**
- 2 Select the desired airflow setting to switch on the appliance (Fig. 3).**
 - Set the slide switch to airflow setting II for ultra-quick drying.
 - Set the slide switch to airflow setting I for drying short hair or styling your hair.
- 3 Set the temperature slide switch to the cool, warm or hot setting (Fig. 4).**
 - The hot setting ☼ allows you to dry shower-wet hair very quickly and safely until it is damp.
 - The warm setting ☼ is especially suitable for drying damp hair until it is almost dry.
 - The cool setting ● allows you to gently dry hair that is almost dry and helps to seal in shine.
- 4 Switch the ion function on or off with the ion slide switch (Fig. 5).**
 - The ion indicator light goes on to indicate that the ion function has been activated.

The ion function provides additional shine and reduces frizz and static electricity. It is particularly suitable for dry and almost-dry hair.

- 5** Dry your hair by making brushing movements with the hairdryer at a small distance from your hair (Fig. 6).

Tip: When you have finished drying each section, press the cool shot button and direct the cool airflow at your hair. This fixes your style and adds shine.

Concentrator

The concentrator enables you to direct the airflow straight at the brush or comb with which you are styling your hair.

- 1** Snap the concentrator onto the appliance (Fig. 7).

To disconnect the concentrator, pull it off the appliance.

Volume diffuser

The volume diffuser has been specially developed to gently dry both straight and curly or wavy hair.

- 1** To connect the volume diffuser, snap it onto the appliance (Fig. 8).

To disconnect the volume diffuser, pull it off the appliance.

- 2** To add volume at the roots, insert the pins into your hair in such a way that they touch your scalp (Fig. 9).

- 3** Make rotating movements with the appliance to distribute the warm air evenly through your hair (Fig. 10).

Cleaning

Do not immerse the appliance in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.

- 1** Switch off the appliance and unplug it.
- 2** Remove the concentrator or diffuser before you clean the appliance.
- 3** Clean the appliance with a dry cloth.
- 4** Remove hairs and dust from the air inlet grille.
- 5** Clean the concentrator or diffuser with a moist cloth or rinse it under the tap.

- 6 Make sure the concentrator or diffuser is dry before you use or store it.

Storage

Do not wind the mains cord round the appliance.

- 1 Switch off the appliance and unplug it.
- 2 Put the appliance in a safe place and let it cool down.
- 3 You can store the appliance by hanging it from its hanging loop.

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 11).

Guarantee and service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Увод

Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на www.philips.com/welcome.

Общо описание (фиг. 1)

- A** Дифузер за обем
- B** Концентратор
- C** Решетка за въздушната струя
- D** Бутон за студена струя
- E** Плъзгач за температура
 - ☞ Гореща настройка
 - ☞ Топла настройка
 - ● Хладна настройка
- F** Плъзгач за струя въздух
 - II = Силна въздушна струя за бързо сушене
 - I = Лека въздушна струя, предназначена специално за оформяне на прическа
 - 0 = Изключено
- G** Ухо за закачване
- H** Плъзгач за йонизиране
- I** Светлинен индикатор за йонизиране
- J** Решетка за приток на въздух

Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за експлоатация и го запазете за справка в бъдеще.

Предупреждение

- Не използвайте този уред близо до вода. Не използвайте този уред близо до вани, душеве, мивки и други съдове, съдържащи вода (фиг. 2).
- Ако използвате уреда в банята, след употреба го изключвайте от контакта. Близостта до вода води до риск, дори когато уредът не работи.

12 БЪЛГАРСКИ

- Не пъхайте никакви предмети в уреда, за да се избегне токов удар.
- Преди да свържете уреда към мрежата, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на напрежението на местната електрическа мрежа.
- Проверявайте редовно състоянието на захранващия кабел. Не използвайте уреда, ако са повредени щепселът, захранващият кабел или самият уред.
- Ако захранващият кабел се повреди, той трябва винаги да се подменя от Philips, упълномощен сервиз на Philips или подобни квалифицирани лица, за да се избегне опасност.
- Този уред не е предназначен за ползване от хора (включително деца) с намалени физически усещания или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са оставени без наблюдение и не са инструктирани от страна на отговарящо за тяхната безопасност лице относно начина на използване на уреда.
- Наглеждайте децата, за да не си играят с уреда.

Внимание

- За допълнителна защита ви съветваме да инсталирате в захранващата мрежа на банята дефектно-токова защита (RCD) с номинален работен ток на утечка не повече от 30mA. Обърнете се за съвет към квалифициран електротехник.
- Никога не блокирайте притока на въздух през решетката.
- Сешоарът е с функция за безопасност. Ако прегрее, той ще се изключи автоматично. Изключете уреда от контакта и го оставете да изстива няколко минути. Преди да включите отново уреда, прегледайте решетките, за да проверите дали не са задръстени от пух, косми и т. н.
- Винаги изключвайте уреда, преди да го оставите, дори да е само за момент.
- Винаги изключвайте уреда от захранващата мрежа след употреба.
- Не навивайте захранващия кабел около уреда.
- Можете да усетите характерна миризма при използването на този сешоар. Тази миризма се дължи на произведените йони и не е вредна за човешкия организъм.
- Не използвайте уреда на изкуствена коса.

- Не използвайте уреда за цели, различни от указаното в това ръководство.
- Този уред е предвиден само за сушене на коса.
- Пазете сешоара чист и без прах, замърсявания и фризьорски препарати като лосиони за коса, спрейове и гел.
- Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или такива, които не са специално препоръчвани от Philips. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна.
- Ниво на шума: $L_c = 77 \text{ dB [A]}$

Електромагнитни излъчвания (EMF)

Този уред Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребява правилно и съобразно напътствията в Ръководството, уредът е безопасен за използване според наличните досега научни факти.

Използване на уреда

Сушене

1 Включете щепсела в контакта.

2 За да включите уреда, изберете желаната настройка на въздушния поток (фиг. 3).

- Плъзнете превключвателя в положение II за извънредно бързо сушене.
- Плъзнете превключвателя в положение I за сушене на къса коса или за оформяне на прическата.

3 Плъзнете превключвателя за температура на настройка за **хладен, топъл или горещ въздух** (фиг. 4).

- Горещата настройка ☀ ви позволява да изсушавате мокра коса много бързо и безопасно, докато е още мокра.
- Топлата настройка ☺ е специално подходяща за сушене на влажна коса, докато стане почти суха.
- Студената настройка ❄ ви позволява внимателно да сушите коса, която е почти суха, и помага за запечатване на блясъка.

4 Включвайте или изключвайте функцията за йонизиране с плъзгащия превключвател (фиг. 5).

D Светлинният индикатор за йонизиране се включва, за да покаже, че функцията йонизиране е активирана.

Функцията за йонизиране дава допълнителен блясък и намалява чупливостта и наелектризирането. Тя е особено подходяща за суха и почти суха коса.

5 Сушете косата си чрез четкащи движения със сешоара на малко разстояние от косата (фиг. 6).

Съвет: Когато привършите сушенето на всяка част от косата, натиснете бутона за хладна струя и насочете хладния въздушен поток към косата си. Така ще фиксирате прическата и ще добавите блясък.

Концентратор

Концентраторът ви позволява да насочвате въздушната струя към четката или гребена, с които оформяте косата си.

1 Поставете концентратора (фиг. 7).

За да махнете концентратора, издърпайте го от уреда.

Дифузер за обем

Дифузорът за обем е разработен специално за нежно сушене на права и къдрава или вълниста коса.

1 За да поставите дифузера за обем, просто го щракнете към уреда (фиг. 8).

За да махнете дифузера за обем, издърпайте го от уреда.

2 За да добавите обем при корените на косата, вмъкнете зъбците в косата така, че да докосват скалпа ви (фиг. 9).

3 Правете въртеливи движения с уреда, за да разпределите топлия въздух равномерно в косата си (фиг. 10).

Почистване

Не потапяйте уреда във вода или друга течност и не го мийте с течаща вода.

- 1** Изключете уреда и изведете щепсела от контакта.
- 2** Свалете концентратора или дифузора, преди да почиствате уреда.
- 3** Почиствайте уреда със суха кърпа.
- 4** Отстранете космите и праха от решетката за приток на въздух.
- 5** Почистете концентратора или дифузера с мокра кърпа или го изплакнете на чешмата.
- 6** Преди да използвате или приберете концентратора или дифузера, проверете дали е сух.

Съхранение

Не навивайте захранващия кабел около уреда.

- 1** Изключете уреда и изведете щепсела от контакта.
- 2** Поставете уреда на безопасно място и го оставете да изстине.
- 3** Уредът може да се съхранява закачен на окачалката.

Опазване на околната среда

- След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда (фиг. 11).

Гаранция и сервиз

Ако се нуждаете от сервизно обслужване или информация или имате проблем, посетете Интернет сайта на Philips на адрес **www.philips.com** или се обърнете към Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата страна (телефонния му номер ще намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на потребители, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips.

Úvod

Blahopřejeme vám k nákupu a vítáme vás ve společnosti Philips. Abyste mohli plně využít podpory, kterou Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese www.philips.com/welcome.

Všeobecný popis (Obr. 1)

- A** Objemový difuzér
- B** Koncovka
- C** Mřížka pro výstup vzduchu
- D** Tlačítko Cool shot
- E** Posuvný vypínač teploty
 - ☼ Horký vzduch
 - ☼ Teplý vzduch
 - ● Chladný vzduch
- F** Posuvný vypínač pro proudění vzduchu
 - II = Silný proud vzduchu pro rychlé vysušení
 - I = Slabý proud vzduchu zvláště vhodný pro úpravu účesu
 - 0 = Vypnuto
- G** Závěsná smyčka
- H** Posuvný vypínač ionizace
- I** Kontrolka ionizace
- J** Mřížka pro vstup vzduchu

Důležité

Před použitím přístroje si důkladně přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

Výstraha

- Nepoužívejte přístroj v blízkosti vody. Nepoužívejte jej v blízkosti van s napuštěnou vodou, sprch, umyvadel nebo jiných nádob obsahujících vodu (Obr. 2).
- Jestliže používáte přístroj v koupelně, vytáhněte vždy po použití jeho síťovou zástrčku ze zásuvky. Blízkost vody představuje riziko, i když je přístroj vypnutý.

- Nevkládejte do přístroje žádné předměty, předejdete tak úrazu elektrickým proudem.
- Dříve než přístroj připojíte do sítě zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Nezapomeňte pravidelně kontrolovat stav síťové šňůry. Pokud byste zjistili závadu na zástrčce, na síťové šňůře nebo na přístroji, přístroj dále nepoužívejte.
- Pokud by byla poškozena síťová šňůra, musí její výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem poučeny nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.

Upozornění

- Jako dodatečnou ochranu doporučujeme instalovat do elektrického obvodu koupelny proudový chránič. Jmenovitý zbytkový provozní proud tohoto proudového chrániče nesmí být vyšší než 30 mA. Více informací vám poskytne instalatér.
- Mřížky pro vstup vzduchu udržujte trvale volné.
- Přístroj je vybaven bezpečnostní funkcí. Pokud by se přístroj přehřál, tak se automaticky vypne. V takovém případě přístroj odpojte od sítě a nechte ho několik minut vychladnout. Než přístroj znovu zapnete, přesvědčte se, že jeho mřížky nejsou ucpané vlasy nebo jinými nečistotami.
- Pokud přístroj odložíte, třeba jen na malý okamžik, vždy jej vypněte.
- Po použití přístroj vždy odpojte ze sítě.
- Neovíjejte přístroj síťovou šňůrou.
- Při používání vysoušeče vlasů si můžete všimnout charakteristického pachy. Tento pach vzniká v důsledku generování iontů a pro uživatele je zcela neškodný.
- Přístroj nepoužívejte na umělé vlasy.

- Nepoužívejte přístroj k účelům, které nejsou popsány v tomto návodu.
- Tento přístroj je vhodný výhradně pro vysoušení vlasů.
- Vysoušeč vlasů udržujte čistý a nezaprášený, nezanesený nečistotami a kadeřnickými přípravky, jako jsou pěnové tužidlo, sprej a gel.
- Nikdy nepoužívejte žádné příslušenství ani díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly výslovně doporučeny společností Philips. Pokud použijete takové díly či příslušenství, pozbývá záruka platnosti.
- Hladina hluku: $L_c = 77 \text{ dB (A)}$

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

Použití přístroje

Vysoušení

- 1 Zasuňte zástrčku do síťové zásuvky.**
- 2 Přístroj zapnete volbou požadované nastavení proudu vzduchu (Obr. 3).**
 - Nastavte posuvný spínač proudu vzduchu do polohy II pro mimořádně rychlé vysoušení.
 - Nastavte posuvný spínač proudu vzduchu do polohy I pro vysoušení krátkých vlasů nebo pro konečnou úpravu vašeho účesu.
- 3 Nastavte posuvný spínač teploty na stupeň chladný, teplý nebo horký (Obr. 4).**
 - Horký vzduch ☼ umožňuje velice rychlé a bezpečné vysoušení umytých vlasů, dokud nejsou vlhké.
 - Teplý vzduch ☼ je obzvláště vhodný pro vysoušení vlhkých vlasů, dokud nejsou skoro suché.
 - Chladný vzduch ● umožňuje jemné vysoušení skoro suchých vlasů a napomáhá udržení jejich lesku.

- 4** Funkci ionizace zapnete či vypnete posuvným vypínačem ionizace (Obr. 5).
- D** Kontrolka ionizace se rozsvítí na znamení, že byla aktivována funkce ionizace.

Funkce ionizace poskytuje dodatečný lesk a redukuje zacuchání a statickou elektřinu. Je obzvláště vhodná pro suché a skoro suché vlasy.

- 5** Vlasy vysoušejte kartáčovacími pohyby a držte přístroj v malé vzdálenosti od vlasů (Obr. 6).

Tip: Po dokončení vysoušení každého pramene stiskněte tlačítko cool shot a nasměrujte chladný proud vzduchu na vlasy. Tím účes zpevníte a přidáte lesk.

Koncovka

Úzká koncovka umožňuje nasměrovat proud vzduchu přímo na kartáč nebo hřeben, kterým účes upravujete.

- 1** Nasadíte koncovku na přístroj (Obr. 7).

Koncovku odpojte vysunutím z přístroje.

Objemový difuzér

Objemový difuzér byl speciálně vyvinut pro jemné sušení rovných i kadeřavých nebo vlnitých vlasů.

- 1** Objemový difuzér připojíte nasazením na přístroj (Obr. 8).

Objemový difuzér odpojte vysunutím z přístroje.

- 2** Abyste dodali účesu objem u kořínek vlasů, umístěte difuzér tak, aby se jeho hroty dotýkaly pokožky hlavy (Obr. 9).

- 3** Krouživými pohyby přístroje usměrňujte proud vzduchu rovnoměrně do všech částí vlasů (Obr. 10).

Čištění

Přístroj neponořujte do vody nebo jiné kapaliny ani jej neproplachujte pod tekoucí vodou.

- 1** Vypněte přístroj a odpojte jej ze sítě.
- 2** Před čištěním z přístroje sejměte úzkou koncovku nebo difuzér.

- 3** Spotřebič čistěte suchým hadříkem.
- 4** Odstraňte z vnitřní mřížky vlasy a prach.
- 5** Koncovku nebo difuzér lze čistit navlhčeným hadříkem nebo ji omývat pod tekoucí vodou.
- 6** Dbejte na to, aby byly koncovka nebo difuzér před použitím a uskladněním suché.

Skladování

Neovíjejte přístroj síťovou šňůrou.

- 1** Vypněte přístroj a odpojte jej ze sítě.
- 2** Položte přístroj na bezpečné místo a nechte jej zcela vychladnout.
- 3** Přístroj můžete skladovat zavěšený za závěsnou smyčku.

Životní prostředí

- Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrný určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí (Obr. 11).

Záruka a servis

Pokud budete potřebovat servis, informace nebo pokud dojde k potížím, navštivte webovou stránku společnosti Philips **www.philips.com** nebo se obraťte na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (telefonní číslo na střediska najdete v letáčku s celosvětovou zárukou). Pokud se ve vaší zemi středisko péče o zákazníky nenachází, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips.

Sissejuhatus

Õnnitleme teid ostu puhul ning teretulemast kasutama Philipsi tooteid! Philipsi klienditoe tõhusamaks kasutamiseks registreerige toode veebilehel www.philips.com/welcome.

Üldkirjeldus (Jn 1)

- A** Hajutiga kohevusotsak
- B** Õhuvoo koondaja
- C** Õhu väljalaskeava
- D** Jaheda õhujoa nupp
- E** Temperatuuri liuglüliti
 - ☞ Kuuma õhuvoo režiim
 - ☜ Sooja õhuvoo režiim
 - ● Jaheda õhuvoo režiim
- F** Õhuvoo liuglüliti
 - II = kiirkuivatamiseks mõeldud tugev õhuvoog
 - I = spetsiaalselt soengutegemiseks mõeldud nõrk õhuvoog
 - 0 = väljas
- G** Riputusaas
- H** loonide liuglüliti
- I** loonide märgutuli
- J** Õhu sisselaskeava

Tähelepanu

Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit ja hoidke see edaspidiseks alles.

Hoiatus

- Ärge kasutage seda seadet vee läheduses. Ärge kasutage seda seadet vannide, duššide, basseainide või teiste vettsisaldavate anumate läheduses (Jn 2).
- Pärast seadme kasutamist vannitoas tõmmake pistik seinakontaktist välja. Vee lähedus kujutab endast ohtu ka väljalülitatud seadme korral.
- Elektrilöögi ärahoidmiseks ärge sisestage seadmesse mitte mingisuguseid esemeid.

- enne seadme ühendamist kontrollige, kas seadmele märgitud toitepinge vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.
- Kontrollige korrapäraselt toitejuhtme korrasolekut. Ärge kasutage seadet, mille toitepistik, -juhe või seade ise on kahjustatud.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohtlike olukordade vältimiseks uue vastu vahetama Philips, Philipsi volitatud hoolduskeskus või samaväärset kvalifikatsiooni omav isik.
- Seda seadet ei tohi kasutada füüsiliste ja vaimsete puuetega isikud (lisaks lapsed) nii kogemuste kui ka teadmiste puudumise tõttu, välja arvatud nende ohutuse eest vastutava isiku juuresolekul või kui neile on seadme kasutamise kohta antud vastavad juhiseid.
- Lapsi tuleks jälgida, et nad ei mängiks seadmega.

Ettevaatust

- Täiendavaks kaitseks soovitame vannitoa elektrisüsteemi ühendada rikkevoolukaitsme. Rikkevoolukaitsme rakendusvool ei tohi ületada 30 mA. Küsige paigaldajalt nõu.
- Ärge kunagi katke õhuavasid kinni.
- Seade on varustatud ohutuskaitsega. Ülekuumenemise korral lülitub seade automaatselt välja. Võtke pistik seinakontaktist ja laske seadmel mõni minut jahtuda. Enne kui lülitate seadme uuesti sisse, kontrollige, ega õhuavad ei ole nt karvade, tolmu jms ummistunud.
- Enne seadme asetamist millelegi, ka lühikeseks ajaks, lülitage seade alati välja.
- Võtke seade alati pärast kasutamist vooluvõrgust välja.
- Ärge kerige toitejuhet ümber seadme.
- Fööni kasutamisel võite tunda iseloomulikku lõhna. Seda lõhna tekitavad ioonid ja need on inimesele kahjutud.
- Ärge tehke seadmega soengut kunstjuustele.
- Ärge kasutage seadet muuks kui selles kasutusjuhendis kirjeldatud otstarbeks.
- Seade on ette nähtud ainult juuste kuivatamiseks.
- Hoidke tarvikud puhtana ja ärge laske neile tolmu, mustust ja soengukujundamise vahendite nagu juuksevahu, piserdusvahendite ja geeli jääke koguneda.

- Ärge kunagi kasutage teiste tootjate poolt tehtud tarvikuid või osi, mida firma Philips ei ole eriliselt soovitanud. Kui kasutate selliseid tarvikuid või osi, siis muutub te seadme garantii kehtetuks.
- Mõra tase: $L_c = 77 \text{ dB (A)}$

Elektromagnetväljad (EMV)

See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetilisi välju (EMF) käsitlevatele standarditele. Kui seadet käsitletakse õigesti ja käesolevale kasutusjuhendile vastavalt, on seadet tänapäeval käibel olevate teaduslike teooriate järgi ohutu kasutada.

Seadme kasutamine

Juuste kuivatamine

- 1** Sisestage pistik pistikupessa.
- 2** Seadme sisselülitamiseks valige soovitud õhuvoo režiim (Jn 3).
 - Ülikiireks kuivatamiseks lükake liuglüliti asendisse II.
 - Lühikeste juuste kuivatamiseks või koolutamiseks lükake liuglüliti asendisse I.
- 3** Valige temperatuuri liuglülitiga külm, soe või kuum režiim (Jn 4).
 - Kuuma õhuvoo režiim ☼ võimaldab duššimärgi juukseid väga kiiresti ja ohutult kuivatada, jättes need natuke niiskeks.
 - Sooja õhuvoo režiim ☾ sobib eriti niiskete juuste kuivatamiseks, kuni need on peaaegu kuivad.
 - Jaheda õhuvoo režiim ● võimaldab teil õrnalt kuivatada peaaegu kuivi juukseid, tehes need läikivaks.
- 4** Lülitage ionisaator liuglülitiga sisse või välja (Jn 5).
 - ☛ Ioonivoo märgutuli hakkab põlema, tähistades ioonivoo funktsiooni aktiveerimist.

ioonivoo funktsioon annab täiendavat läiget ning vähendab juuste sassiminekut ja staatilist elektrit. Eriti sobiv kuivade ja peaaegu kuivade juuste hooldamiseks.
- 5** Hoides fööni juuste lähedal, tehke sellega juuste kuivatamiseks harjavaid liigutusi (Jn 6).

Näpunäide: Kui olete iga üksiku osa kuivatamise lõpetanud, vajutage jaheda õhujoa nupule ja suunake jahe õhuvoog juustele. Nii fikseerite soengu ja lisate sellele läiget.

Õhuvoo koondaja

Õhuvoo koondaja võimaldab suunata õhuvoo otse harjale või kammile, millega juukseid koolutatakse.

1 Lükake koondaja seadmele (Jn 7).

Koondaja eemaldamiseks tõmmake see seadmelt ära.

Hajutiga kohevusotsak

Kohevusotsakuga hajuti on loodud spetsiaalselt selleks, et oleks võimalik nii sirgeid, loksikuid kui ka lainelisi juukseid õrnalt kuivatada.

1 Kohevusotsikuga hajuti ühendamiseks lükake see seadmele (Jn 8).

Kohevusotsikuga hajuti eemaldamiseks tõmmake see seadme küljest ära.

2 Juuste juurtest alates kohevaks muutmiseks asetage otsaku piid juustesse nii, et need puudutaksid peanahka (Jn 9).

3 Et soe õhk läheks ühtlaselt juustest läbi, tehke seadmega ringikujulisi liigutusi (Jn 10).

Puhastamine

Ärge kastke seadet vette või muudesse vedelikesse ega loputage seda kraani all.

1 Lülitage seade välja ja eemaldage toitejuhe seinakontaktist.

2 Enne õhuvoo koondaja või hajuti puhastamist võtke see seadme küljest ära.

3 Puhastage seadet kuiva lapiga.

4 Eemaldage juuksed ja tolmu õhu sissevooluava võrelt.

5 Õhuvoo koondajat või hajutit võite puhastada niiske lapiga või pesta kraani all.

- 6 Enne kui õhuvoo koondaja või hajuti hoiustate, veenduge et see oleks kuiv.

Hoiustamine

Ärge kerige toitejuhet ümber seadme.

- 1 Lülitage seade välja ja eemaldage toitejuhe seinakontaktist.
- 2 Pange seade ohutusse kohta ning laske maha jahtuda.
- 3 Hoiustamiseks riputage seade riputusaasa abil.

Keskkond

- Triikraua kasutusaja lõppedes ärge visake seda minema tavalise majapidamisprügiga, vaid viige see ringlussevõtuks kogumispunkti. Nii toimides aitate te hoida loodust (Jn 11).

Garantii ja hooldus

Kui vajate hooldust, teavet või teil on probleem, külastage Philipsi veebisaiti **www.philips.com** või pöörduge oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusesse (telefoninumbri leiate garantiilehelt). Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge Philipsi toodete kohaliku müügiesindaja poole.

Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na: www.philips.com/welcome.

Opći opis (Sl. 1)

- A** Nastavak za volumen
- B** Usmjerivač
- C** Rešetka za propuštanje zraka
- D** Gumb za hladan zrak
- E** Klizni prekidač za temperaturu
 - ☞ Postavka za vrući zrak
 - ☞ Postavka za topao zrak
 - ● Postavka za hladan zrak
- F** Klizni prekidač za pokretanje protoka zraka
 - II = Jako strujanje zraka za brzo sušenje
 - I = blago strujanje zraka posebno namijenjeno oblikovanju frizure
 - 0 = Isključeno
- G** Kvačica za vješanje
- H** Klizni prekidač za funkciju stvaranja iona
- I** Indikator za stvaranje iona
- J** Rešetka za propuštanje zraka

Važno

Prije korištenja aparata pažljivo pročitajte ove upute za korištenje i spremite ih za buduće potrebe.

Upozorenje

- Ovaj aparat nemojte koristiti blizu vode. Aparat nemojte koristiti blizu kada, tuševa, umivaonika ili posuda s vodom (Sl. 2).
- Kada aparat koristite u kupaoonici, iskopčajte ga nakon korištenja. Blizina vode predstavlja opasnost, čak i kada je aparat isključen.
- Nemojte umetati nikakve predmete u aparat kako ne bi došlo do strujnog udara.

- Prije priključivanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne mreže.
- Redovito provjeravajte stanje kabela za napajanje. Aparat nemojte koristiti ako je utikač, kabel ili sam aparat oštećen.
- Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.
- Ovaj aparat nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako im je osoba odgovorna za njihovu sigurnost dala dopuštenje ili ih uputila u korištenje aparata.
- Malu djecu potrebno je nadzirati kako se ne bi igrala s aparatom.

Opres

- Kao dodatnu zaštitu savjetujemo montiranje zaštitne strujne sklopke (RCD) u strujni krug koji opskrbljuje kupaonicu. Ta sklopka mora imati preostalu radnu električnu energiju koja ne prelazi 30 mA. Savjet zatražite od montažera.
- Nikada ne blokirajte rešetke za propuštanje zraka.
- Aparat ima sigurnosnu funkciju. Ako se aparat pregrije, automatski će se isključiti. Iskopčajte aparat iz napajanja i ostavite ga nekoliko minuta da se ohladi. Prije ponovnog uključivanja aparata provjerite ima li na rešetkama nakupina prašine, kose itd.
- Uvijek isključite aparat prije nego što ga odložite, čak i ako ga odlažete samo na trenutak.
- Nakon korištenja aparat iskopčajte.
- Kabel za napajanje ne omatajte oko aparata.
- Tijekom korištenja aparata možda ćete primijetiti karakterističan miris. Taj miris nastaje prilikom stvaranja iona i nije štetan.
- Nemojte koristiti aparat na umjetnoj kosi.
- Aparat koristite isključivo za radnje opisane u ovim uputama.
- Ova aparat namijenjen je isključivo sušenju kose na tjemenu.
- Aparat treba biti očišćen od prašine, prljavštine i sredstava za oblikovanje frizure poput pjene, laka ili gela.
- Nemojte nikada koristiti dodatke ili dijelove drugih proizvođača ili proizvođača koje tvrtka Philips nije izričito preporučila. Ako koristite takve dodatke ili dijelove, vaše jamstvo prestaje vrijediti.

- Razina buke: $L_c = 77 \text{ dB [A]}$

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj proizvod tvrtke Philips sukladan je svim standardima koji se tiču elektromagnetskih polja (EMF). Ako aparatom rukujete ispravno i u skladu s ovim uputama, prema dostupnim znanstvenim dokazima on će biti siguran za korištenje.

Korištenje aparata

Sušenje

- 1** Utikač uključite u zidnu utičnicu.
- 2** Odaberite željenu postavku kako biste uključili aparat (Sl. 3).
 - Postavite klizni prekidač na postavku II za iznimno brzo sušenje.
 - Postavite klizni prekidač na postavku I za sušenje kratke kose ili za oblikovanje.
- 3** Postavite klizni prekidač za temperaturu na postavku za hladno, toplo ili vruće (Sl. 4).
 - Postavka za vrući zrak ☀ omogućuje vam vrlo brzo i sigurno sušenje tek oprane kose dok ne postane vlažna.
 - Postavka za topao zrak ☁ posebno je pogodna za sušenje vlažne kose dok ne postane gotovo suha.
 - Postavka za hladan zrak ❄ omogućuje nježno sušenje kose koja je gotovo suha i pomaže u zadržavanju sjaja.
- 4** Uključite ili isključite funkciju iona pomoću kliznog gumba za funkciju iona (Sl. 5).
 - Indikator funkcije za stvaranje iona se pali, što znači da je funkcija aktivirana.

Funkcija za stvaranje iona pruža dodatni sjaj i smanjuje statički elektricitet. Posebno je pogodna za suhu i gotovo suhu kosu.
- 5** Sušite kosu laganim pokretima prelazeći sušilom preko kose na maloj udaljenosti (Sl. 6).

Savjet: Nakon što završite sušenje svakog dijela, pritisnite gumb za mlaz hladnog zraka i usmjerite mlaz prema kosi. Tako ćete učvrstiti oblik frizure i dodati sjaj.

Usmjerivač

Usmjerivač vam omogućuje usmjeravanje zraka izravno na četku ili češalj kojim oblikujete kosu.

1 Pričvrstite nastavak za usmjeravanje zraka na aparat (Sl. 7).

Kako biste odvojili usmjerivač, povucite ga s aparata.

Nastavak za volumen

Nastavak za volumen je posebno dizajniran za nježno sušenje ravne i kovrčave ili valovite kose.

1 Kako biste spojili nastavak za volumen, jednostavno ga pričvrstite na aparat (Sl. 8).

Kako biste odvojili nastavak za volumen, povucite ga s aparata.

2 Za dodavanje punoće korijenima kose stavite vrhove nastavka u kosu tako da dodiruju kožu glave (Sl. 9).

3 Kružnim pokretima aparatom ravnomjerno rasporedite topao zrak (Sl. 10).

Čišćenje

Aparat nemojte uranjati u vodu ili neku drugu tekućinu niti ispirati pod mlazom vode.

1 Isključite aparat i iskopčajte ga.

2 Prije čišćenja aparata odvojite usmjerivač ili raspršivač.

3 Čistite aparat suhom krpom.

4 Uklonite dlake i prašinu s rešetke za propuštanje zraka.

5 Usmjerivač ili raspršivač čistite vlažnom krpom ili ispiranjem pod mlazom vode.

- 6** Prije korištenja ili spremanja usmjerivača ili raspršivača provjerite je li suh.

Spremanje

Kabel za napajanje ne omatajte oko aparata.

- 1** Isključite aparat i iskopčajte ga.
- 2** Stavite aparat na sigurno mjesto i pustite da se ohladi.
- 3** Aparat možete spremiti tako da ga objesite pomoću kvačice za vješanje.

Zaštita okoliša

- Aparat koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša (Sl. 11).

Jamstvo i servis

U slučaju da vam je potreban servis ili informacija ili imate neki problem, posjetite web-stranicu tvrtke Philips, **www.philips.com**, ili se obratite centru za korisnike tvrtke Philips u svojoj državi (broj telefona nalazi se u priloženom jamstvu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za korisnike, obratite se lokalnom prodavaču proizvoda tvrtke Philips.

Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a www.philips.com/welcome oldalon.

Általános leírás (ábra 1)

- A** Dúsító diffúzor
- B** Szűkítő fúvócső
- C** Levegő kimeneti rács
- D** Hideglevegő fokozat gomb
- E** Hőfok-kapcsoló
 - ☞ Forró levegő fokozat
 - ☞ Meleg levegő fokozat
 - ● Hideg levegő fokozat
- F** Légáramkapcsoló
 - II = Erős légáram, gyors szárításhoz
 - I = Gyenge légáram, kifejezetten formázáshoz
 - 0 = Kikapcsolás
- G** Akasztógyűrű
- H** Ion kapcsoló
- I** Ionjelző fény
- J** Levegő bemeneti rács

Fontos!

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. Őrizze meg az útmutatót későbbi használatra.

Figyelmeztetés

- Soha ne használja a készüléket víz, pl. fürdőkád, zuhanyzó, mosdókagyló, vagy egyéb folyadékkal teli edény közelében (ábra 2).
- Ha fürdőszobában használja a készüléket, használat után húzza ki a csatlakozódugót a fali aljzatból, mivel a víz még kikapcsolt készülék esetén is veszélyforrást jelent.
- Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne helyezzen semmilyen tárgyat a készülékbe.

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Rendszeresen ellenőrizze a hálózati csatlakozókábel állapotát. Ne használja a készüléket, ha a hálózati csatlakozódugó, a hálózati kábel vagy maga a készülék sérült.
- Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben, vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
- A készülék működtetésében járatlan személyek, gyerekek, nem beszámítható személyek felügyelet nélkül soha ne használják a készüléket.
- Vigyázzon, hogy a gyerekek ne játsszanak a készülékkel.

Figyelem

- További védelemként azt javasoljuk, hogy a fürdőszobát ellátó áramkörbe építsenek be gey max. 30 mA-es áramvédő-kapcsolót. További tanácsot szakembertől kaphat.
- Soha ne fedje le a levegő bemeneti rácsot.
- A készülék egy különleges védelmi funkcióval van ellátva. Túlhevülés esetén a készülék automatikusan kikapcsol. Húzza ki a készülék csatlakozódugóját a fali aljzatból, és néhány percre hagyja hűlni. Mielőtt újra bekapcsolná, ellenőrizze a szellőzőrácsot, hogy haj, szősz stb. nem akadályozza-e a levegő áramlását.
- Mindig kapcsolja ki a készüléket, mielőtt akár csak egy pillanatra is letenné.
- Használat után mindig húzza ki dugót az aljzatból.
- Ne tekerje a hálózati csatlakozó kábelt a készülék köré.
- A készülék használatkor jellegzetes szagot adhat ki. Ezt a termelődő ionok okozzák, és az emberi szervezetre teljesen ártalmatlan.
- Ne használja a készüléket műhajhoz vagy parókához.
- Csak a kézikönyvben meghatározott rendeltetés szerint használja a készüléket.
- A készüléket kizárólag emberi haj szárítására tervezték.
- Tartsa a hajszáritót tisztán, portól és szennyeződéstől, valamint hajformázó habtól, spray-től és zselétől mentesen.

- Ne használjon más gyártótól származó vagy a Philips által jóvá nem hagyott tartozékot vagy alkatrészt, ellenkező esetben a garancia érvényét veszti.
- Zajszint: $L_c = 77 \text{ dB [A]}$

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

A készülék használata

Hajszárítás

- 1** Csatlakoztassa a hálózati dugót a fali aljzatba.
- 2** A kívánt légáramfokozat kiválasztásával kapcsolja be a készüléket (ábra 3).
 - Csúsztassa a gombot a II. fokozatra, a szupergyors szárításra.
 - Csúsztassa a gombot az I. fokozatra, rövid haj szárításához illetve formázáshoz.
- 3** Állítsa a hőmérsékleti kapcsolót hideg, meleg vagy forró levegő fokozatra (ábra 4).
 - A forró levegő fokozattal ☸ a teljesen vizes haj is gyorsan és biztonságosan szárítható.
 - A meleg levegő fokozat ☺ az enyhén nedves haj majdnem teljes szárítására alkalmas.
 - A hideg levegő fokozat ● a teljesen vizes haj is gyorsan és biztonságosan szárítható.
- 4** Az ionkapcsoló elcsúsztatásával aktiválhatja az ionizáló funkciót (ábra 5).
 - ☛ Az ionizáló funkció aktiválásakor az ionizáló funkció jelzőfénye világít.

Az ionizáló funkció további csillogást ad a hajnak, kisimítja a haját, és csökkenti annak elektromos töltését. Különösen alkalmas száraz és enyhén száraz haj ápolására.

- 5** Szárításkor a hajszárítót kis távolságra tartva a tincsektől végezzen a légárammal simító mozdulatokat (ábra 6).

Tipp: A szárítás végén a tartós és csillogó frizura érdekében nyomja meg a hideglevegő gombot, és irányítsa a hideg légáramot a hajára.

Szűkítő fúvócső

A keskeny fúvócsővel a légáramot közvetlenül a kefére vagy fésűre irányíthatja, amellyel haját formázza.

- 1** Pattintsa a készülékre a keskeny fúvócsövet (ábra 7).

A szűkítő fúvócsövet a készülékről lehúzza távolíthatja el.

Dúsító diffúzor

A dúsító diffúzor egyenes, göndör vagy hullámos haj kímélő szárítására egyaránt alkalmas.

- 1** A dúsító diffúzort pattintsa rá a készülékre (ábra 8).

A dúsító diffúzort a készülékről lehúzza távolíthatja el.

- 2** Fésülje a haját a dúsító diffúzorral mélyen, a fejbőrig hatolva, hogy haja a hajgyökereknél is dús legyen (ábra 9).

- 3** A készüléket körkörösén mozgatva egyenletesen oszlassa el hajában a meleg levegőt (ábra 10).

Tisztítás

Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba, és ne öblítse le folyó víz alatt.

- 1** Kapcsolja ki a készüléket, és a csatlakozódugót húzza ki a fali aljzatból.
- 2** A készülék tisztítása előtt távolítsa el a szűkítő fúvócsövet és a diffúzort.
- 3** A készüléket száraz ruhával tisztítsa.
- 4** Távolítsa el a hajszálakat és a port a levegő bemeneti rácsáról.

- 5** A szűkítő fűvócsövet vagy a diffúzort nedves ruhával vagy a csap alatt leöblítve tisztíthatja.
- 6** Ellenőrizze, hogy használat, illetve tárolás előtt száraz legyen a fűvócső.

Tárolás

Ne tekerje a hálózati csatlakozó kábelt a készülék köré.

- 1** Kapcsolja ki a készüléket, és a csatlakozódugót húzza ki a fali aljzatból.
- 2** Hagyja biztonságos helyen lehűlni a készüléket.
- 3** A készülék az akasztóhurokra függesztve tárolható.

Környezetvédelem

- A feleslegessé vált készülék szelektív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul környezete védelméhez (ábra 11).

Jótállás és szerviz

Ha javításra vagy információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips honlapjára **www.philips.com**, vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen). Ha országában nem működik ilyen vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez.

Кіріспе

Өнімді сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips компаниясы ұсынатын қолдауды толығымен пайдалану үшін өніміңізді www.philips.com/welcome веб-бетіне тіркеңіз.

Жалпы сипаттама (Сурет 1)

- A** Көлем диффузоры
- B** Шоғырландырушы
- C** Ауа шығатын тор
- D** Салқын шығаратын түйме
- E** Температура сырғыма түймесі
 - ☞ Ыстық бағдарлама
 - ☞ Жылы бағдарлама
 - ● Салқындық бағдарлама
- F** Ауа ағымы сырғыма түймесі
 - II = қатты ауа ағымы шашты жылдам кептіруге арналған
 - I = Төмен деңгейдегі ауа ағымы шашты үлгілеуге арналған
 - 0 = Өшіру
- G** Ілмек
- H** Ион сырғыма түймесі
- I** Ион көрсеткіш жарығы
- J** Ауа шығатын тесік тор

Маңызды

Құралды қолданбастан бұрын осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз да, оны келешекте қарау үшін сақтап қойыңыз.

Ескерту

- Құралды суға жақындатып қолданбаңыз. Құралды ваннада, душта, бассейнде және басқа суы бар жерлерде қолданбаңыз (Сурет 2).
- Құралды ваннада пайдаланған кезде оны пайдаланып болғаннан кейін тоқтан ажыратыңыз. Судың құралға жақын болуы, құрал ажыратулы болсада қауіпті.
- Тоқ соқпас үшін құрылғыға кез келген затты салмаңыз.

- Құралды қосар алдында, құралда көрсетілген вольтаж, жергілікті қамтамасыз етілетін вольтажбен сәйкес келетіндігін тексеріп алыңыз.
- Тоқ сымының жағдайын әрдайым тексеріп отырыңыз. Егер құралдың шанышқысы, сымы немесе құралдың өзге бөлшегіне зақым тиген болса, құралмен қолданбаңыз.
- Егер тоқ сым зақымдалған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін, оны тек Philips немесе Philips әкімшілік берген қызмет орталығында немесе соған тәріздес деңгейі бар маман ғана ауыстыруы тиіс.
- Олардың қауіпсіздігіне жауапты адам осы құралдарды қолдану жөнінде нұсқау бермеген немесе оның қадағалауымен қолданып жатпаған болса, физикалық сезімталдығы төмен немесе ақыл-есі кем адамдар, сондай-ақ, білімі мен тәжірибесі аз адамдар (жас балалар да) бұл құралды пайдалануына болмайды.
- Балаларды бақылап, олардың құралмен ойнамауын қадағалаңыз.

Абайлаңыз

- Қосымша қорғаныспен қамтамасыз ету үшін, біз сізге жуыну бөлмесіндегі электр тізбегіндегі қалдық тоғының құралын құруды ұсынамыз. Аталған аспаптың номиналды тоғы 30 мА.-дан жоғары емес болуы тиіс. Монтажшыға өтініш білдіріңіз.
- Ауа торларын ешқашан жаппаңыз.
- Құралда қауіпсіздік функциясы бар. Құрал қатты қызып кеткенде автоматты түрде ажырайды. Құралды тоқтан ажыратып, бірнеше минут суытыңыз. Қайта тоққа қоспас бұрын ауа торының мамық, шаш немесе т.б. заттармен бітелмегенін тексеріңіз.
- Құралды жерге қойғыңыз келсе , тіпті бір сәтке де болса, оны өшіріп отырыңыз.
- Құралды қолданып болған соң өшіріп отырыңыз.
- Тоқ сымымен құралды айналдырып орамаңыз.
- Осы шаш кептіргішті қолданғаныңызда сіз ерекше иіс сезінуіңіз мүмкін. Бұл иіс оған орнатылған йон себебінен шығады және ол адам денесіне зақым тигізбейді.
- Бұл құралды жасанды шашқа қолдануға болмайды.

- Құралды осы нұсқауда суреттелген мақсаттан өзге мақсат үшін қолдануға болмайды.
- Бұл құрылғы тек шаш кептіруге арналған.
- Шаш кептіргішті таза ұстаңыз, оларды шаңнан, ластықтан, мусс, спрей және гель тәріздес шаш үлгілерін жасайтын заттардан таза ұстаңыз.
- Басқа өндірушілердің бөлшектерін немесе қосымша қондырғыларын, немесе Philips арнайы кеңес ретінде ұсынбаған бөлшектерді қолдануға болмайды. Егер сіз сондай бөлшектерді немесе қосымша қондырғыларды қолданған болсаңыз, онда сіздің кепілдігіңіз өз күшін жоғалтады.
- Шу деңгейі: $L_c = 77 \text{ dB [A]}$

Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Philips компаниясы шығарған бұл құралы электромагниттік өрістерге (ЭМӨ) қатысты барлық стандарттарға сай келеді. Дұрыс әрі осы пайдаланушы нұсқаулығындағы нұсқауларға сәйкес қолданылса, қазіргі кезде белгілі ғылыми дәлелдерге негізделе отырып құралды қолдану қауіпсіз деуге болады.

Құрылғыны қолдану

Кептіру

- 1 Шанышқыны қабырғадағы розеткаға қосыңыз.**
- 2 Құралды қосу үшін, өзіңізге керек ауа ағымы бағдарламасын таңдаңыз (Сурет 3).**
 - Ультра жылдам кептіру үшін сырғыма түймені II бағдарламасына қойыңыз.
 - Қысқа шашты кептіру үшін немесе шашыңызға үлгі жасау үшін I бағдарламаға қойыңыз.
- 3 Температура сырғымағын салқын, жылы немесе ыстық бағдарламасына орнатыңыз (Сурет 4).**
 - Ыстық ауа ағымы бағдарламасы душтан кейінгі су шашыңызды жылдам және қауіпсіз жағдайда кептіру мүмкіндігін береді.
 - Жылы ауа ағымы 2 әсіресе дымқыл шашты кептіруге ыңғайлы.

- Салқын ауа ағымы бағдарламасы шашыңыздың жай кебуіне және жылтырауына мүмкіндік береді.

4 Йон функциясын қосу немесе ажырату үшін йонды сырғыма түймесін қолданыңыз (Сурет 5).

► Йон көрсеткіш жарығы жанып, йон функциясы белсендірілгендігін білдіреді.

Йон функциясы қосымша жылтыр беріп, бұйралықты азайтып, шаштың электрленуін әлсіретеді. Бұл әсіресе кебу немесе кебу дерлік шаштарға ыңғайлы.

5 Шашыңызды тарап жатқан қозғалыстар арқылы, шаш кептіргішті жақын қашықтықта ұстап тұрып кептіріңіз (Сурет 6).

Кеңес: Әр бір бөлікті кептіруді аяқтағанда, салқын ұрыс түймесін басып, салқын ауа ағымын шашыңызға бағыттаңыз. Осылай сіз жасаған үлгіңізді бекітіп, шашыңызға жылтыр қосасыз.

Шоғырландырушы

Шашыңызға үлгі жасап жатқанда шоғырландырушы ауа ағымын тікелей тарағыңызға ауаны бағыттайды.

1 Концентраторды құралға сырт еткізіп орнатыңыз (Сурет 7). Бағыттауышты ажырату үшін, оны құралдан тартып алыңыз.

Көлем диффузоры

Көлем диффузоры арнайы тік, бұйра немесе толқынды шаштарды жұмсақ кептіру үшін дамытылған.

1 Мөлшер диффузорын қосу үшін оны құралға сырт еткізіп орнатыңыз (Сурет 8).

Көлем диффузорын ажырату үшін, оны құралдан тартып суырыңыз.

2 Шашыңыздың түбіне көлем қосу үшін, шашыңызға шаш қыстырғыштарды басыңыздың терісіне тигізіп тұрып қыстырыңыз (Сурет 9).

3 Құралмен айналдырмалы қосзғалыстар жасап, жылы ауаны шашыңызға бірдей етіп таратыңыз (Сурет 10).

Тазалау

Құралды ешқашан суға немесе басқа сұйықтыққа батырмаңыз және оны ағын су астында шаймаңыз.

- 1** Құралды өшіріп, тоқтан суырыңыз.
- 2** Құралды тазарту алдында концентраторды не диффузорды алып тастаңыз.
- 3** Құралды құрғақ шүберекпен тазалаңыз.
- 4** Ауа кіріс торындағы шаш және басқа шаңды алып тастаңыз.
- 5** Концентраторды немесе диффузорды сулы матамен не ағын су астында тазалауға болады.
- 6** Қолдану немесе сақтап қою алдында концентратор немесе диффузордың құрғақтығын тексеріңіз.

Сақтау

Тоқ сымымен құралды айналдырып орамаңыз.

- 1** Құралды өшіріп, тоқтан суырыңыз.
- 2** Құралды қауіпсіз жерге қойып, суытыңыз.
- 3** Сіз құралды ілмегінен іліп қойсаңыз да болады.

Қоршаған орта

- Қызмет мерзімі аяқталғанда, құрылғыны кәдімгі қоқыспен бірге тастамаңыз, оның орнына ресми жинау орнына тапсырыңыз. Осылайша, сіз қоршаған ортаны сақтауға көмектесесіз (Сурет 11).

Кепілдік және қызмет

Егер сізге ақпарат керек болса, немесе сізде шешілмеген мәселе болса, Philips'тің интернет бетіндегі **www.philips.com** веб-сайтына келіңіз, немесе өзіңіздің еліңіздегі Philips Тұтынушылар Орталығына телефон шалсаңыз болады (ол нөмірді сіз дүние жүзі бойынша берілетін кепілдік кітапшасынан табасыз). Сіздің еліңізде

Тұтынушылар Қамқорлық Орталығы жоқ болған жағдайда өзіңіздің жергілікті Philips дилеріне арызданыңыз немесе Philips'тің Үйге арналған құралдар қызмет департаменті және Жеке Қамқор BV бөліміне арызданыңыз.

Išvadas

Sveikiname įsigijus pirkinį ir sveiki atvykę į „Philips“! Norėdami naudotis visu „Philips“ palaikymu, savo gaminį registruokite adresu www.philips.com/welcome.

Bendras aprašymas (Pav. 1)

- A** Purenimo šepetys
- B** Antgalis
- C** Oro išleidimo grotelės
- D** Vėsaus srauto mygtukas
- E** Slankusis temperatūros reguliavimo jungiklis
 - ☞ Karšto oro režimas
 - ☞ Šilto oro režimas
 - ● Vėsaus oro režimas
- F** Slankusis oro srauto reguliavimo jungiklis
 - II = stiprus oro srautas, skirtas greitai išdžiovinti plaukus
 - I = silpna oro srovė, ypač tinkama modeliuojant
 - 0 = išjungta
- G** Pakabinimo kilpa
- H** Slankusis jonizavimo jungiklis
- I** Jonų indikatoriaus lemputė
- J** Oro įleidimo grotelės

Svarbu

Prieš naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite šį vadovą ir laikykite jį, kad galėtumėte pasinaudoti šia informacija vėliau.

Perspėjimas

- Nenaudokite šio prietaiso šalia vandens. Nenaudokite šio prietaiso šalia vonios, dušo, dubens arba kitų vandens pripiltų indų (Pav. 2).
- Naudodami prietaisą vonioje, iš karto po naudojimo ištraukite kištuką iš elektros lizdo. Arti esantis vanduo kelią grėsmę, net ir tada, kai prietaisas yra išjungtas.
- Kad išvengtumėte elektros smūgio, į prietaisą neikiškite jokių daiktų.

- Prieš įjungdami prietaisą patikrinkite, ar ant prietaiso nurodyta įtampa atitinka vietinio tinklo įtampą.
- Reguliariai tikrinkite maitinimo laidų būklę. Nenaudokite prietaiso, jei kištukas, maitinimo laidas ar pats prietaisas yra pažeisti.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, vengiant rizikos, jį turi pakeisti „Philips“ darbuotojai, „Philips“ įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su ribotomis fizinėmis, sensorinėmis ar psichinėmis galimybėmis arba asmenims, neturintiems pakankamai patirties ir žinių, nebent juos prižiūri arba naudotis prietaisu apmoko už jų saugą atsakingas asmuo.
- Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su prietaisu.

Įspėjimas

- Siekiant papildomo saugumo, elektros grandinėje, tiekiančioje elektrą į vonios kambarį, patariame įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD). RCD nominali darbinė srovė negali viršyti 30 mA. Pasikonsultuokite su įrengiančiu asmeniu.
- Niekada neuždenkite oro įleidimo grotelių.
- Šiame prietaise yra apsaugos funkcija. Jei prietaisas perkaista, ši funkcija automatiškai jį išjungs. Išjunkite prietaisą ir palikite kelias minutes, kad atvėstų. Prieš vėl įjungdami patikrinkite, ar grotelės neužsikimšusios pūkais, plaukais ir pan.
- Prieš padėdami prietaisą (net ir trumpam), visada jį išjunkite.
- Baigę naudotis, būtinai išjunkite prietaisą iš maitinimo tinklo.
- Nevyniokite maitinimo laido apie prietaisą.
- Naudodamiesi šiuo plaukų džiovintuvu, galite pajusti jam būdingą kvapą. Šis kvapas susidaro dėl jonizacijos ir nėra pavojingas.
- Netiesinkite dirbtinių plaukų.
- Nenaudokite prietaiso kitiems tikslams, išskyrus aprašytus šiame vadove.
- Šis prietaisas skirtas tik galvos plaukams džiovinti.
- Plaukų džiovintuvą saugokite nuo dulkių, purvo ir modeliavimui skirtų gaminių, pvz., putų, lako ir želės.
- Niekada nenaudokite jokių kitų gamintojų, arba kurių nerekomenduoja „Philips“, priedų arba dalių. Jei naudosite tokius priedus arba dalis, nebegalios jūsų garantija.

- Triukšmo lygis: $L_c = 77 \text{ dB [A]}$

Elektromagnetiniai laukai (EML)

Šis „Philips“ prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EMF) standartus. Tinkamai eksploatuojant prietaisą pagal šiame vartotojo vadove pateiktus nurodymus, remiantis dabartine moksline informacija, jį yra saugu naudoti.

Prietaiso naudojimas

Džiovinimas

- 1** Kištuką įkiškite į sieninį el. lizdą.
- 2** Norėdami įjungti prietaisą, pasirinkite norimą oro srauto nustatymą (Pav. 3).
 - Slankiuoju jungikliu pasirinkite II nustatymą, jei norite ypač greitai išdžiovinti plaukus.
 - Slankiuoju jungikliu pasirinkite I nustatymą, jei norite džiovinti trumpus plaukus arba formuoti šukuoseną.
- 3** Slankiuoju jungikliu nustatykite norimą temperatūrą: žemą, vidutinę arba aukštą (Pav. 4).
 - Karščio režimu ☸ galite labai greitai ir saugiai džiovinti šlapius plaukus, kol jie liks tik drėgni.
 - Šilto oro režimu ☺ ypač tinka džiovinti drėgnus plaukus, kol jie taps beveik sausi.
 - Vėsiu režimu ● galite švelniai išdžiovinti beveik sausus plaukus, dėl to jie žvilgės.
- 4** Slankiuoju jonizavimo funkcijos jungikliu įjunkite arba išjunkite jonizavimo funkciją (Pav. 5).
 - Jonizavimo funkcijos indikatorius lemputė pradeda šviesti parodydama, kad jonizavimo funkcija įjungta.

Dėl jonizavimo funkcijos plaukai labiau žvilga, o taip pat sumažėja plaukų įsielektrinimas ir statinis elektros krūvis. Tai ypač tinka sausiems ar beveik išdžiūvusiems plaukams.

- 5** Plaukus džiovinkite džiovintuvu braukdami nedideliu atstumu nuo plaukų (Pav. 6).

Patarimas: Kai išdžiovinate plaukus, paspauskite šalto oro mygtuką ir nukreipkite vėsią oro srovę į plaukus. Tai fiksuoja šukuoseną ir suteikia blizgesio.

Antgalis

Koncentratorius leidžia nukreipti oro srautą tiesiai į šepetį arba šukas, kuriais darote šukuoseną.

- 1** Uždėkite antgalį ant prietaiso (Pav. 7).

Norėdami atjungti antgalį, nuimkite jį nuo prietaiso.

Purenimo šepetys

Difuzorius buvo specialiai sukurtas švelniai džiovinti ir tiesiems, ir garbanotiems arba banguotiems plaukams.

- 1** Norėdami prijungti purenimo šepetį, tiesiog užmaukite jį ant prietaiso (Pav. 8).

Norėdami atjungti purenimo šepetį, nuimkite jį nuo prietaiso traukdami.

- 2** Norėdami supurenti plaukus prie pat šaknų, difuzoriaus dyglius prispauskite prie galvos (Pav. 9).

- 3** Prietaisą judindami sukamaisiais judesiais, šiltą orą paskirstysite visiems plaukams (Pav. 10).

Valymas

Nemerkite prietaiso į vandenį ar kurį kitą skystį ir neplaukite jo po tekančio vandens srove.

- 1** Prietaisą išjunkite ir atjunkite nuo maitinimo tinklo.
- 2** Prieš valydami prietaisą nuimkite antgalį arba šepetį.
- 3** Prietaisą valykite sausa šluoste.
- 4** Pašalinkite plaukus ir dulkes nuo oro įleidimo grotelių.

- 5** Antgalį arba šepetį valykite drėgna šluoste arba plaukite tekančio vandens srove.
- 6** Prieš pradėdami naudoti antgalį arba šepetį ar padėdami juos į vietą po naudojimo, įsitikinkite, kad jie sausi.

Laikymas

Nevyniokite maitinimo laido apie prietaisą.

- 1** Prietaisą išjunkite ir atjunkite nuo maitinimo tinklo.
- 2** Padėkite prietaisą į saugią vietą ir leiskite jam atvėsti.
- 3** Prietaisą galite laikyti pakabintą ant jo pakabinimo kilpos.

Aplinka

- Pasibaigus eksploatacijos laikui neišmeskite lygintuvo kartu su įprastomis namų ūkio atliekomis, bet pridukite jį į oficialų perdirbimo punktą. Taip prisidėsite prie aplinkos išsaugojimo (Pav. 11).

Garantija ir techninė priežiūra

Jei jums reikalinga techninė priežiūra ar informacija arba jei kilo problemų, apsilankykite „Philips“ tinklalapyje **www.philips.com** arba susisiekite su savo šalies „Philips“ klientų aptarnavimo centru (jo telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke). Jei „Philips“ klientų aptarnavimo centro jūsų šalyje nėra, kreipkitės į vietinį „Philips“ platintoją.

Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā gūtu labumu no Philips piedāvātā atbalsta, reģistrējiet savu izstrādājumu www.philips.com/welcome.

Vispārējs apraksts (Zīm. 1)

- A** Kuplinošais izklienātājs
- B** Koncentrētājs
- C** Gaisa izvades režģis
- D** Vēsa gaisa poga
- E** Temperatūras slīdslēdzis
 - ☞ Karstuma režīms
 - ☜ Siltuma režīms
 - ● Vēsa gaisa plūsmas režīms
- F** Gaisa plūsmas slīdslēdzis
 - II = Spēcīga gaisa plūsma ātrai matu izžāvēšanai
 - I = Viegla gaisa plūsma, kas speciāli paredzēta matu ievieidošanai
 - 0 = Izslēgts
- G** Karināšanas cilpa
- H** Jona slīdslēdzis
- I** Jonu indikatora lampiņa
- J** Gaisa pievades režģis

Svarīgi

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

Brīdinājums

- Nelietojiet ierīci ūdens tuvumā. Nelietojiet ierīci vannu, dušu, izlietņu vai citu ar ūdeni pildītu trauku tuvumā (Zīm. 2).
- Ja lietojat ierīci vannas istabā, pēc lietošanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla. Ūdens klātbūtne var būt bīstama, pat ja ierīce ir izslēgta.
- Neievietojiet dažādus priekšmetus ierīcē, lai izvairītos no strāvas trieciena.

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz tās norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Regulāri pārbaudiet elektrības vada stāvokli. Nelietojiet ierīci, ja bojāta tās kontaktdakša, elektrības vads vai pati ierīce.
- Ja elektrības vads ir bojāts, tas jānomaina Philips pilnvarota servisa centra darbiniekiem vai līdzīgi kvalificētām personām, lai izvairītos no briesmām.
- Šo ierīci nevar izmantot personas (tai skaitā bērni) ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, kamēr par viņu drošību atbildīgā persona nav īpaši viņus apmācījusi izmantot šo ierīci.
- Jānodrošina, lai ar ierīci nevarētu rotaļāties mazi bērni.

Ievēroībai

- Papildu aizsardzībai iesakām uzstādīt elektriskās shēmas, kas pievada elektrību vannas istabā, Aizsardzības atslēgšanas ierīci (RCD). RCD ir jābūt nominālai darba strāvai, kas nepārsniedz 30mA. Sazinieties ar savu uzstādītāju.
- Nekādā gadījumā neaizsprostojiet gaisa plūsmas atveres.
- Ierīcei ir drošības funkcija. Ja ierīce pārkarst, tā automātiski izslēdzas. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla un ļaujiet tai dažas minūtes atdzist. Pirms atkārtoti ieslēdzat ierīci, pārbaudiet restītes, un pārliecinieties, ka tās nav aizsprostotas ar pūkām, matiem u. tml.
- Pat ja noliekat ierīci tikai uz mirkli, vienmēr to izslēdziet.
- Pēc lietošanas vienmēr atslēdziet ierīci no sienas kontaktligzdas.
- Netiniet elektrības vadu ap ierīci.
- Izmantojot fēnu, iespējams varēsīt sajūst tam raksturīgu smaku. Šo smaku rada veidotie joni un tie nav kaitīgi cilvēka ķermenim.
- Nelietojiet ierīci mākslīgos matos.
- Izmantojiet ierīci tikai tiem nolūkiem, kas aprakstīti šajā rokasgrāmatā.
- Šī ierīce ir paredzēta tikai galvas apmatojuma žāvēšanai.
- Uzglabājiet fēnu tīru un brīvu no putekļiem, netīrumiem un matu veidošanas izstrādājumiem, piemēram, putām, lakas un želejas.
- Nekad neizmantojiet citu ražotāju aksesuārus vai detaļas, vai kuras īpaši nav ieteicis Philips. Ja izmantojat šādus piederumus vai detaļas, jūsu garantija vairs nav spēkā esoša.
- Trokšņa līmenis: $L_c = 77 \text{ dB [A]}$

Elektromagnētiskie Lauki (EMF)

Šī Philips ierīce atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskiem laukiem (EMF). Ja rīkojaties atbilstoši un saskaņā ar instrukcijām šajā rokasgrāmatā, ierīce ir droši izmantojama saskaņā ar mūsdienās pieejamajiem zinātniskiem datiem.

Ierīces lietošana

Matu žāvēšana

- 1** Iespraudiet kontaktdakšu kontaktligzdā.
- 2** Lai ieslēgtu ierīci, izvēlieties vēlamo gaisa plūsmas režīmu (Zīm. 3).
 - Noregulējiet slīdslēdzi II režīmā, lai matus izžāvētu īpaši ātri.
 - Noregulējiet slīdslēdzi I režīmā, lai izžāvētu īsus matus vai ievēidotu matus.
- 3** Ar temperatūras slīdslēdzi noregulējiet vēsa, silta vai karsta gaisa režīmu (Zīm. 4).
 - Karstuma režīms ☀ ļauj jums ļoti ātri un droši žāvēt tikko izmazgātus matus, kamēr tie ir mitri.
 - Siltuma režīms ☺ ir īpaši piemērots mitru matu žāvēšanai, līdz tie ir gandrīz sausi.
 - Vēsā gaisa režīms ● ļauj jums maigi izžāvēt matus, kas ir gandrīz sausi un palīdz tiem piešķirt spīdumu.
- 4** Ieslēdziet vai izslēdziet jonizēšanas funkciju ar jonu slīdslēdzi (Zīm. 5).
 - Jonu indikatora gaisma ieslēdzas, lai norādītu, ka jonu funkcija ir ieslēgta.

Jonu funkcija piedod papildu spīdumu un samazina sprogas un statisku elektrību. Tas ir īpaši piemērots sausiem un gandrīz sausiem matiem.
- 5** Žāvējiet matus, veicot sukājošas kustības un turot fēnu nelielā attālumā no matiem (Zīm. 6).

Padoms. Kad esat izžāvējis matus, nospiediet vēsā gaisa plūsmas pogu un vērsiet auksto gaisa plūsmu pret matiem, lai fiksētu matu sakārtojumu un piešķirtu matiem spīdumu.

Koncentrētājs

Ar koncentratoru varat virzīt gaisa plūsmu tieši uz suku vai ķemmi, ar kuru ieveidojat matus.

1 Uzlieciet ierīci koncentratoru (Zīm. 7).

Lai noņemtu koncentratoru, pavelciet to nost no ierīces.

Kuplinošais izklienētājs

Kuplinošais izklienētājs ir īpaši izveidots saudzīgai taisnu, cirtainu un viļņainu matu žāvēšanai.

1 Lai pievienotu kuplinošo izklienētāju, uzspiediet to uz ierīces (Zīm. 8).

Lai noņemtu kuplinošu izklienētāju, pavelciet to nost no ierīces.

2 Lai radītu pacēlumu pie matu saknēm, ievietojiet izklienētāja zarus matos tā, lai tie viegli pieskartos galvas ādai (Zīm. 9).

3 Veiciet aplveida kustības ar ierīci, lai vienmērīgi izklienētu silto gaisu matos (Zīm. 10).

Tīrīšana

Nekad neiegremdējiet ierīci ūdenī vai kādā citā šķidrumā, un neskalojiet to zem krāna ūdens.

1 Izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.

2 Pirms ierīces tīrīšanas noņemiet koncentratoru vai izklienētāju.

3 Tīriet ierīci ar sausu drāniņu.

4 Izņemiet matus un putekļus no gaisa ieplūdes režģa.

5 Koncentratoru vai izklienētāju tīriet ar mitru drāniņu vai noskalojiet to zem krāna.

6 Pirms koncentratora vai izklienētāja lietošanas vai novietošanas glabāšanā, pārliecinieties, ka tas ir sauss.

Uzglabāšana

Netiniet elektrības vadu ap ierīci.

- 1** Izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.
- 2** Nolieciet ierīci drošā vietā un ļaujiet tai atdzist.
- 3** Varat uzglabāt ierīci, piekarinot to aiz karināšanas cilpas.

Vides aizsardzība

- Pēc ierīces kalpošanas laika beigām, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet to oficiālā savākšanas punktā pārstrādei. Tādā veidā Jūs palīdzēsiet saudzēt apkārtējo vidi (Zīm. 11).

Garantija un tehniskā apkope

Ja ir nepieciešams serviss vai palīdzība, vai informācija, lūdzu, izmantojiet Philips tīmekļa vietni **www.philips.com** vai sazinieties ar Philips Patērētāju apkalpošanas centru savā valstī (tā tālruņa numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav Patērētāju apkalpošanas centra, lūdziet palīdzību vietējam Philips preču tirgotājiem.

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy wśród użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie www.philips.com/welcome.

Opis ogólny (rys. 1)

- A** Dyfuzor zwiększający objętość włosów
- B** Koncentrator
- C** Kratka wylotu powietrza
- D** Przycisk zimnego nadmuchu
- E** Suwak regulacji temperatury
 - ☞ Ustawienie bardzo wysokiej temperatury
 - ☞ Ustawienie wysokiej temperatury
 - ● Ustawienie chłodnego strumienia powietrza
- F** Suwak regulacji strumienia powietrza
 - II = Silny strumień powietrza do szybkiego suszenia włosów
 - I = Delikatny strumień powietrza specjalnie do układania włosów
 - 0 = Wyłączone
- G** Uchwyt do zawieszania
- H** Przełącznik jonizacji
- I** Lampka sygnalizacyjna jonizacji
- J** Kratka wlotu powietrza

Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi i zachowaj ją na wypadek konieczności użycia w przyszłości.

Ostrzeżenie

- Nie używaj urządzenia w pobliżu wody. Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wanny, prysznica, umywalki lub innych naczyń napełnionych wodą (rys. 2).
- Jeśli korzystasz z urządzenia w łazience, po zakończeniu stosowania wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Obecność wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.

- Aby uniknąć porażenia prądem, nie umieszczaj w urządzeniu żadnych przedmiotów.
- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, czy napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Sprawdzaj regularnie stan przewodu sieciowego. Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli uszkodzona jest: wtyczka, przewód sieciowy lub samo urządzenie.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez opiekuna.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.

Uwaga

- Jako dodatkowe zabezpieczenie zaleca się zainstalowanie w obwodzie elektrycznym zasilającym gniazdka elektryczne w łazience bezpiecznika różnicowo-prądowego (RCD) o znamionowym prądzie pomiarowym nie przekraczającym 30 mA. Skontaktuj się w tej sprawie z wykwalifikowanym elektrykiem.
- Nigdy nie blokuj kratki nadmuchu powietrza.
- To urządzenie jest wyposażone w wyłącznik bezpieczeństwa. W przypadku przegrzania suszarka wyłącza się automatycznie. Należy wówczas wyjąć wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego i poczekać kilka minut, aż suszarka ostygnie. Przed ponownym włączeniem upewnij się, że kratki wentylacyjne nie są zablokowane przez kłaczki kurzu lub włosy.
- Przed odłożeniem urządzenia zawsze najpierw je wyłącz, nawet jeśli robisz to tylko na chwilę.
- Zawsze po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Nie zawijaj przewodu sieciowego wokół urządzenia.

- Możesz poczuć specyficzny zapach podczas używania tej suszarki. Jest to spowodowane wytwarzanymi jonami i nie jest szkodliwe dla ludzkiego ciała.
- Nie stosuj urządzenia na sztucznych włosach.
- Używaj urządzenie zgodnie z jego przeznaczeniem, opisanym w tej instrukcji obsługi.
- Niniejsze urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do suszenia włosów na głowie.
- Czyść suszarkę z kurzu, brudu oraz środków do układania włosów (np. pianki, lakieru, żelu).
- Nigdy nie używaj akcesoriów ani części zamiennych innych producentów ani takich, które nie są zalecane przez firmę Philips. W przypadku użycia takich akcesoriów lub części, gwarancja traci ważność.
- Poziom hałasu: $L_c = 77 \text{ dB [A]}$

Pola elektromagnetyczne (EMF)

Niniejsze urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. W przypadku prawidłowej obsługi zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji urządzenie jest bezpieczne w użytkowaniu, co potwierdzają badania naukowe dostępne na dzień dzisiejszy.

Zasady używania

Suszenie

- 1** Włóż wtyczkę do gniazdka elektrycznego.
- 2** Aby włączyć urządzenie, wybierz żądane ustawienie strumienia powietrza (rys. 3).
 - Ustaw suwak regulacji strumienia powietrza w pozycji II, bardzo szybkiego suszenia.
 - Aby wysuszyć krótkie włosy, albo w celu ułożenia włosów, ustaw przełącznik strumienia powietrza w położeniu I.
- 3** Ustaw suwak regulacji temperatury w pozycji odpowiedniej dla niskiej, wysokiej lub bardzo wysokiej temperatury (rys. 4).

- Ustawienie bardzo wysokiej temperatury ☰ pozwala bardzo szybko i jednocześnie bezpiecznie suszyć mokre włosy tuż po kąpieli, aż będą wilgotne.
- Ustawienie wysokiej temperatury ☷ jest szczególnie przydatne do suszenia mokrych włosów, aż będą prawie suche.
- Ustawienie zimnego nadmuchu ● pozwala delikatnie dosuszyć niemal suche włosy oraz pomaga zachować ich blask.

4 Włącz lub wyłącz funkcję jonizacji, korzystając z przełącznika jonizacji (rys. 5).

▶ Zapalenie się wskaźnika jonizacji oznacza, że funkcja jonizacji została uaktywniona.

Funkcja jonizacji nadaje włosom blasku oraz zmniejsza skręcanie się i elektryzowanie włosów. Funkcja jest odpowiednia dla włosów suchych lub niemal suchych.

5 Trzymając suszarkę w niewielkiej odległości od głowy, susz włosy, wykonując ruchy jak przy czesaniu (rys. 6).

Wskazówka: Po zakończeniu suszenia każdego pasma naciśnij przycisk zimnego nadmuchu i skieruj chłodny strumień powietrza na włosy, aby utrwalić fryzurę i dodać włosom blasku.

Koncentrator

Koncentrator umożliwia skierowanie strumienia powietrza na szczotkę lub grzebień podczas czesania włosów.

1 Załóż koncentrator na urządzenie (rys. 7).

Zdejmij koncentrator, zsuwając go z urządzenia.

Dyfuzor zwiększający objętość włosów

Dyfuzor został specjalnie zaprojektowany do delikatnego suszenia zarówno prostych, jak i kręconych lub pofalowanych włosów.

1 Dyfuzor zakłada się przez wciśnięcie go na suszarkę (rys. 8).

Zdejmij dyfuzor, zsuwając go z urządzenia.

2 Aby zwiększyć objętość fryzury przy nasadzie włosów, wkładaj szpilki dyfuzora we włosy tak, aby dotykały skóry głowy (rys. 9).

- 3 Wykonuj ruchy obrotowe suszarką, rozprowadzając równomiernie ciepłe powietrze pomiędzy włosami (rys. 10).

Czyszczenie

Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innym płynie. Nie opłukuj go pod bieżącą wodą.

- 1 Wyłącz urządzenie i wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- 2 Przed czyszczeniem urządzenia zdejmij koncentrator lub dyfuzor.
- 3 Urządzenie można czyścić suchą szmatką.
- 4 Usuń włosy i kurz z kratki wlotu powietrza.
- 5 Koncentrator i dyfuzor można czyścić wilgotną szmatką lub opłukać go pod bieżącą wodą.
- 6 Przed założeniem lub schowaniem koncentratora lub dyfuzora należy zawsze sprawdzić, czy jest on zupełnie suchy.

Przechowywanie

Nie zawijaj przewodu sieciowego wokół urządzenia.

- 1 Wyłącz urządzenie i wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- 2 Ustaw urządzenie w bezpiecznym miejscu i odczekaj, aż ostygnie.
- 3 Urządzenie można przechowywać, zawieszając je na przeznaczonym do tego celu uchwycie.

Ochrona środowiska

- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska (rys. 11).

Gwarancja i serwis

W razie konieczności naprawy, jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową **www.philips.com** lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej). Jeśli w kraju zamieszkania nie ma takiego Centrum, o pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips.

Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la www.philips.com/welcome.

Descriere generală (fig. 1)

- A** Difuzor de volum
- B** Concentrator
- C** Grilaj de evacuare aer
- D** Buton jet de aer rece
- E** Comutator termostat
 - ☺ Setare aer cald
 - ☹ Setare aer moderat
 - ● Setare aer rece
- F** Comutator jet de aer
 - II = Jet de aer puternic pentru uscare rapidă
 - I = Jet de aer ușor, special conceput pentru coafare
 - 0 = Oprit
- G** Agățătoare
- H** Comutator pentru ionizare
- I** Led indicator ioni
- J** Grilajul orificiului de intrare a aerului

Important

Citiți cu atenție acest manual de utilizare și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

Avertisment

- Nu utilizați aparatul în apropierea apei. Nu utilizați aparatul în apropierea căzilor de baie, dușurilor, bazinelor sau altor vase care conțin apă (fig. 2).
- Atunci când utilizați aparatul în baie, scoateți-l din priză după utilizare. Apa reprezintă un risc chiar și când aparatul este oprit.
- Nu introduceți obiecte în aparat pentru a evita electrocutarea.

- Înainte de a conecta aparatul, verificați dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii de alimentare locale.
- Verificați regulat cablul de alimentare. Nu folosiți aparatul dacă ștecherul, cablul sau aparatul este deteriorat.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu, pentru a evita orice accident.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.

Precauție

- Pentru o protecție suplimentară, vă sfătuim să instalați un dispozitiv pentru curent rezidual (RCD) în circuitul electric care alimentează baia. Acest RCD trebuie să acționeze la o intensitate reziduală maximă de 30 mA. Pentru consultanță apălați la instalator.
- Nu blocați niciodată grilajul pentru aer.
- Aparatul are o funcție de protecție. Dacă aparatul se supraîncălzește, se va opri automat. Scoateți aparatul din priză și lăsați-l câteva minute să se răcească. Înainte de a reporni aparatul, verificați să nu se fi prins fire de păr sau puf etc. în grilajul aparatului.
- Opriți întotdeauna aparatul înainte de a-l pune deoparte, chiar și pentru un moment.
- Scoateți întotdeauna aparatul din priză după utilizare.
- Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.
- În timpul utilizării, uscătorul poate degaja un miros specific. Acest lucru este cauzat de ionii generați și este inofensiv pentru corpul uman.
- Nu utilizați aparatul pe păr artificial.
- Nu utilizați aparatul pentru alt scop decât cel descris în acest manual.
- Acest aparat este proiectat numai pentru uscarea părului de pe cap.
- Mențineți uscătorul de păr curat și curățați-l de praf, murdărie și produse pentru coafat ca spumă, spray sau gel.

- Nu utilizați niciodată accesorii sau componente de la alți producători sau care nu au fost recomandate special de Philips. Dacă utilizați astfel de accesorii sau componente, garanția dvs. devine nulă.
- Nivel de zgomot: $L_c = 77 \text{ dB [A]}$

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF). Dacă este manevrat corespunzător și în conformitate cu instrucțiunile din acest manual, aparatul este sigur conform dovezilor științifice disponibile în prezent.

Utilizarea aparatului

Uscare

- 1** Introduceți ștecherul în priză.
- 2** Selectați setarea dorită a jetului de aer pentru a porni aparatul (fig. 3).
 - Pentru o uscare ultrarapidă, plasați comutatorul glisant la setarea II pentru fluxul de aer.
 - Pentru coafare, plasați comutatorul glisant la setarea I pentru fluxul de aer.
- 3** Reglați comutatorul termostatlui pe poziția rece, moderat sau cald (fig. 4).
 - Setarea pentru aer cald ☺ vă permite să uscați foarte rapid și sigur părul ud, până când devine doar umed.
 - Setarea pentru aer moderat ☺ este special concepută pentru uscarea părului umed până devine aproape uscat.
 - Setarea pentru aer rece ● vă permite să uscați ușor părul aproape uscat, conferindu-i strălucire.
- 4** Activați sau dezactivați funcția de ionizare cu ajutorul comutatorului pentru ionizare (fig. 5).
 - ▶ Ledul indicator pentru ioni se aprinde pentru a indica activarea funcției de ionizare.

Funcția de ionizare oferă o strălucire suplimentară și reduce aspectul încrețit și electricitatea statică. Este destinată îndeosebi părului uscat și aproape uscat.

- 5** Uscați-vă părul cu mișcări de periere, ținând uscătorul la distanță mică de păr (fig. 6).

Sugestie: După ce ați terminat de uscat fiecare șuviță, apăsați butonul pentru jetul de aer rece și îndreptați jetul de aer rece înspre păr. Acest lucru va fixa coafura și îi va conferi strălucire.

Concentrator

Concentratorul vă permite să direcționați jetul de aer direct spre peria sau pieptenele cu care vă coafați părul.

- 1** Atașați concentratorul la aparat (fig. 7).

Pentru a deconecta concentratorul, trageți-l de pe aparat.

Difuzor de volum

Difuzorul de volum a fost creat special pentru a usca delicat atât părul drept cât și pe cel creț sau ondulat.

- 1** Pentru a conecta difuzorul de volum, puneți-l pur și simplu pe aparat (fig. 8).

Pentru a deconecta difuzorul de volum, desfaceți-l de pe aparat.

- 2** Pentru a adăuga volum la rădăcini, introduceți vârfurile difuzorului în păr astfel încât să atingă pielea capului (fig. 9).

- 3** Efectuați mișcări circulare cu aparatul pentru a dirija aerul cald prin tot părul (fig. 10).

Curățarea

Nu introduceți aparatul în apă sau în alt lichid și nici nu-l clătiți sub jet de apă.

- 1** Opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză.

- 2** Îndepărtați concentratorul sau difuzorul înainte de a curăța aparatul.

- 3** Curățați aparatul cu o cârpă uscată.
- 4** Îndepărtați firele de păr și praful de pe grilajul de admisie a aerului.
- 5** Curățați concentratorul sau difuzorul cu o cârpă umedă sau clătiți-l sub jet de apă.
- 6** Asigurați-vă că concentratorul sau difuzorul este uscat înainte de a-l utiliza sau depozita.

Depozitarea

Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.

- 1** Opriti aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- 2** Puneți aparatul într-un loc sigur și lăsați-l să se răcească.
- 3** Puteți depozita aparatul prinzându-l de agățătoare

Protecția mediului

- Nu aruncați aparatul împreună cu gunoierul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci predați-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, ajutați la protejarea mediului înconjurător (fig. 11).

Garanție și service

Dacă aveți nevoie de informații sau întâmpinați probleme, vizitați site-ul Web Philips la adresa **www.philips.com** sau contactați centrul Philips de asistență pentru clienți din țara dvs. (veți găsi numărul de telefon în broșura de garanție internațională). Dacă în țara dvs. nu există un astfel de departament, deplasați-vă la furnizorul dvs. Philips local.

Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Для получения полной поддержки, оказываемой компанией Philips, зарегистрируйте Ваше изделие на www.philips.com/welcome.

Общее описание (Рис. 1)

- A** Диффузор для создания объёма
- B** Концентратор
- C** Вентиляционная решётка выхода воздуха
- D** Кнопка включения холодного обдува
- E** Регулятор интенсивности нагрева
 - ☞ Высокотемпературный режим
 - ☞ Щадящий температурный режим
 - ● Режим холодного обдува
- F** Регулятор интенсивности воздушного потока
 - II = Сильный воздушный поток для быстрой сушки волос
 - I = Мягкий поток воздуха, специально предназначенный для укладки
 - 0 = Выкл.
- G** Петелька для подвешивания
- H** Переключатель ионного кондиционирования
- I** Индикатор ионного кондиционирования
- J** Вентиляционная решётка забора воздуха

Важно

До начала эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Предупреждение

- Не используйте прибор вблизи воды. Не используйте прибор вблизи ванной, душа, раковины и других емкостей с водой (Рис. 2).

- Выньте вилку шнура питания прибора из розетки после использования прибора в ванной комнате. Близость воды представляет риск, даже если прибор выключен.
- Во избежание поражения электрическим током не вставляйте в прибор посторонние предметы.
- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нём номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Регулярно проверяйте состояние сетевого шнура. Запрещается пользоваться прибором, если сетевая вилка, сетевой шнур или сам прибор повреждены.
- В случае повреждения сетевого шнура, его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом высокой квалификации.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме случаев контроля или инструктирования по вопросам использования прибора со стороны лиц, ответственных за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.

Внимание

- Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется установить ограничитель остаточного тока (RCD), предназначенный для электропитания ванной комнаты. Номинальный остаточный рабочий ток не должен превышать 30 мА. Посоветуйтесь с электриком, выполняющим электромонтаж.
- Никогда не блокируйте вентиляционные решетки.
- Данный прибор снабжен защитной функцией. Прибор автоматически отключается при перегреве. Отключите прибор от сети и дайте ему остыть в течение нескольких минут. Перед

повторным включением прибора убедитесь, что вентиляционные решетки не засорены пылью, волосами и т.д.

- Всегда выключайте прибор перед тем, как отложить его даже на короткое время.
- После завершения работы отключите прибор от розетки электросети.
- Не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора.
- При использовании фена вы можете заметить появление специфического запаха. Это вызвано образованием ионов и не представляет опасности для человека.
- Не используйте прибор для искусственных волос.
- Не используйте прибор для целей, отличных от описанных в данном руководстве.
- Прибор предназначен только для сушки волос головы.
- Насадки прибора следует хранить чистыми. Очищайте их от пыли, грязи и средств для укладки: муссов, спреев и гелей.
- Запрещается пользоваться какими-либо принадлежностями или деталями других производителей, не имеющих специальной рекомендации Philips. При использовании такой принадлежности гарантийные обязательства утрачивают силу.
- Уровень шума: $L_c = 77 \text{ дБ(А)}$

Электромагнитные поля (ЭМП)

Данное устройство Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя, применение устройства безопасно в соответствии с современными научными данными.

Использование прибора

Сушка волос

- 1** Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети.
- 2** Чтобы включить прибор, выберите необходимую интенсивность потока воздуха (Рис. 3).

- Установите ползунковый переключатель интенсивности воздушного потока в положение II для сверхбыстрой сушки волос.
- Установите ползунковый переключатель интенсивности воздушного потока в положение I для сушки коротких волос или укладки волос.

3 Установите ползунковый переключатель температурного режима в положение подачи холодного воздуха, щадящего или высокотемпературного режима (Рис. 4).

- Высокотемпературный режим » позволяет быстро просушить волосы после душа до влажного состояния.
- Щадящий температурный режим ı специально предназначен для сушки влажных волос до почти полного высыхания.
- Режим холодного обдува • предназначен для мягкого высушивания почти сухих волос и закрепления их блеска.

4 С помощью ползункового переключателя можно установить или отменить функцию ионизации (Рис. 5).

Д Загорится индикатор ионизатора, показывая, что включена функция ионизации.

При использовании функции ионизации уменьшается спутывание волос и снимается возникающий электростатический заряд, а волосы приобретают дополнительный блеск. Используйте этот режим, особенно когда волосы уже сухие или почти сухие.

5 Для сушки волос совершайте феном расчёсывающие движения, держа его на небольшом расстоянии от волос (Рис. 6).

Совет. После того, как вы высушите каждую прядь, нажмите кнопку холодного обдува и направьте поток холодного воздуха на волосы для фиксации причёски и закрепления блеска.

Концентратор

Концентратор позволяет направлять поток воздуха прямо на щётку или расчёску, с помощью которой вы укладываете волосы.

1 Установите концентратор на прибор (Рис. 7).

Чтобы снять концентратор, потяните его с прибора

Диффузор для создания объёма

Диффузор для создания объёма специально разработан для бережного высушивания как прямых, так и вьющихся или волнистых волос.

- 1** Чтобы подсоединить диффузор для создания объёма, наденьте его на прибор (Рис. 8).
Чтобы снять диффузор для создания объёма, потяните его с прибора
- 2** Для придания причёске объёма у корней волос поднесите фен к голове так, чтобы штырьки щётки касались кожи головы (Рис. 9).
- 3** Для равномерного распространения тёплого воздуха по волосам совершайте феном круговые движения (Рис. 10).

Очистка

Запрещается погружать прибор в воду или другие жидкости, а также промывать его под струей воды.

- 1** Выключите прибор и отключите его от электросети.
- 2** Перед очисткой прибора отсоедините от него концентратор/диффузор.
- 3** Для очистки прибора пользуйтесь сухой тканью.
- 4** Удалите волосы и пыль с решетки забора воздуха.
- 5** Для очистки концентратора и диффузора можно воспользоваться влажной тканью или промыть их под струей воды.
- 6** Прежде чем убрать концентратор и диффузор на хранение или использовать их убедитесь, что они высохли.

Хранение

Не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора.

- 1** Выключите прибор и отключите его от электросети.

- 2** Уберите прибор в безопасное место и дайте ему остыть.
- 3** Прибор можно хранить, подвешивая за специальную петлю.

Защита окружающей среды

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду (Рис. 11).

Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем зайдите на веб-сайт **www.philips.ru** или обратитесь в Центр поддержки потребителей Philips в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в местную торговую организацию Philips.

Úvod

Gratulujeme Vám ku kúpe a vitajte v spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na www.philips.com/welcome.

Opis zariadenia (Obr. 1)

- A** Objemový difuzér
- B** Koncentrátor
- C** Mriežka na výstup vzduchu
- D** Tlačidlo dávky studeného vzduchu
- E** Posuvný vypínač teploty
 - ☺ Prúd horúceho vzduchu
 - ☺ Prúd teplého vzduchu
 - ● Prúd studeného vzduchu
- F** Posuvný vypínač prúdu vzduchu
 - II = Silný prúd vzduchu určený na rýchle sušenie
 - I = Jemnejší prúd vzduchu určený na tvarovanie účesov
 - 0 = Vypnuté
- G** Očko na zavesenie
- H** Posuvný spínač iónov
- I** Kontrolné svetlo generátora iónov
- J** Mriežka na nasávanie vzduchu

Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho pre použitie do budúcnosti.

Varovanie

- Toto zariadenie nepoužívajte v blízkosti zdroja vody. Toto zariadenie nepoužívajte v blízkosti vane, sprchy, umývadla ani inej nádoby obsahujúcej vodu (Obr. 2).
- Ak toto zariadenie používate v kúpeľni, po použití ho odpojte zo zásuvky. Blízkosť vody predstavuje riziko aj v prípade, že je zariadenie vypnuté.

- Do zariadenia nesmiete vkladat' žiadne predmety – inak hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či je špecifikácia napätia na zariadení a napätie v sieti rovnaké.
- Pravidelne kontrolujte stav sieťového kábla. Ak je zástrčka, napájací kábel alebo samotné zariadenie poškodené, nepoužívajte ho.
- Aby nedochádzalo k nebezpečným situáciám, poškodený sieťový kábel smie vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisné centrum autorizované spoločnosťou Philips alebo iná kvalifikovaná osoba.
- Toto zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti, alebo ktoré nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo im nebolo vysvetlené používanie tohto zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.

Výstraha

- Pre väčšiu bezpečnosť Vám do elektrického rozvodu kúpeľne odporúčame nainštalovať prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom neprekračujúcim úroveň 30 mA. Pri jeho inštalácii požiadajte o pomoc odborníka.
- Nikdy neblokujte mriežku na vstup vzduchu.
- Zariadenie je vybavené bezpečnostnou funkciou. Ak sa zariadenie prehreje, automaticky sa vypne. Zariadenie odpojte zo siete a na niekoľko minút ho nechajte vychladnúť. Skôr, ako ho znovu zapnete, skontrolujte, či nie sú mriežky na vstupe vzduchu blokové chuchvalcami prachu, vlasmi a pod.
- Skôr, ako zariadenie položíte, vypnite ho, a to aj vtedy, ak ho odkladáte len na krátky okamih.
- Po použití vždy odpojte zariadenie zo siete.
- Sieťový kábel nenavíjajte okolo zariadenia.
- Počas použitia fénu môžete cítiť charakteristickú vôňu. Spôsobujú ju ióny generované fénom. Táto vôňa nie je pre človeka nebezpečná.
- Zariadenie nepoužívajte na úpravu umelých vlasov.
- Zariadenie nepoužívajte na žiadny iný účel ako sú tie, ktoré sú popísané v tomto návode.

- Toto zariadenie je určené len na sušenie ľudských vlasov.
- Fén udržiavajte čistý, chráňte ho pred prachom, špinou a znečistením prípravkami na tvarovanie účesu, ako napríklad penovým tužidlom, sprejmi a gémi.
- Nepoužívajte príslušenstvo a súčiastky od iných výrobcov ani príslušenstvo, ktoré spoločnosť Philips výslovne neodporučila. Ak takéto súčiastky použijete, záruka stratí platnosť.
- Deklarovaná hodnota emisie hluku je 77 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento výrobok Philips vyhovuje všetkým normám týkajúcim sa elektromagnetických polí (EMF). Ak budete zariadenie používať správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude jeho použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.

Použitie zariadenia

Sušenie

- 1** Koncovku kábla pripojte do sieťovej zásuvky.
- 2** Zvoľte želané nastavenie prúdu vzduchu a zapnite zariadenie (Obr. 3).
 - Pri zvlášť rýchlom sušení vlasov nastavte vypínač prúdu vzduchu do polohy II.
 - Pri sušení krátkych vlasov, alebo pri tvarovaní účesu nastavte vypínač prúdu vzduchu do polohy I.
- 3** Nastavte požadovanú teplotu prúdiaceho vzduchu: studený, teplý, horúci (Obr. 4).
 - Prúd horúceho vzduchu ☀ Vám umožní veľmi rýchlo a bezpečne usušiť mokré vlasy po sprchovaní, pričom vlasy zostanú mierne vlhké.
 - Prúd teplého vzduchu ☺ sa vynikajúco hodí na sušenie mierne vlhkých vlasov.
 - Prúd studeného vzduchu ❄ Vám umožní jemne dosušiť takmer suché vlasy a dodať im tak lesk.

4 Posuvným vypínačom zapnite alebo vypnite funkciu vytvárania iónov (Obr. 5).

D Rozsvieti sa kontrolné svetlo generátora iónov, ktoré signalizuje zapnutie funkcie vytvárania iónov.

Funkcia vytvárania iónov poskytuje dodatočný lesk, znižuje pochlpenie, a obmedzuje vznik statickej elektriny. Táto funkcia je vhodná predovšetkým pre suché a mierne vlhké vlasy.

5 Vlasy sušte pohybmi fénu ako pri prečesávaní v tesnej blízkosti Vašich vlasov (Obr. 6).

Tip Keď usušíte všetky pramene vlasov, stlačte tlačidlo dávky studeného vzduchu a nasmerujte prúd chladného vzduchu na vlasy. Tým účes zafixujete a dodáte mu lesk.

Koncentrátor

Koncentrátor vám umožňuje nasmerovať prúd vzduchu na kefu alebo hrebeň, ktorým tvarujete účes.

1 Na zariadenie nasadíte koncentrátor (Obr. 7).

Koncentrátor od zariadenia odpojte potiahnutím.

Objemový difuzér

Objemový difuzér bol špeciálne navrhnutý na jemné sušenie rovných aj kučeravých alebo vlnitých vlasov.

1 Objemový difuzér pripojíte tak, že ho nasuniete na zariadenie (Obr. 8).

Difuzér od zariadenia odpojte tak, že zaň potiahnete.

2 Aby ste zväčšili objem pri korienkoch, vložte hroty do vlasov tak, aby sa dotýkali pokožky hlavy (Obr. 9).

3 Fénom robte krúživé pohyby, aby sa teplý vzduch dostal rovnomerne ku všetkým vlasom (Obr. 10).

Čistenie

Zariadenie neponárajte do vody ani inej kvapaliny, ani ho neoplachujte vodou.

- 1** Vypnite zariadenie a odpojte ho zo siete.
- 2** Pred čistením odpojte zo zariadenia koncentrátor alebo difuzér.
- 3** Zariadenie očistite suchou tkaninou.
- 4** Z mriežky na nasávanie vzduchu odstráňte vlasy a prach.
- 5** Koncentrátor alebo difuzér môžete očistiť navlhčenou tkaninou alebo ho opláchnite tečúcou vodou.
- 6** Pred použitím alebo odložením sa uistite, že koncentrátor alebo difuzér je suchý.

Odkladanie

Siet'ový kábel nenavíjajte okolo zariadenia.

- 1** Vypnite zariadenie a odpojte ho zo siete.
- 2** Zariadenie odložte na bezpečné miesto a nechajte ho vychladnúť.
- 3** Zariadenie môžete odložiť tak, že ho zavesíte za očko na zavesenie.

Životné prostredie

- Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ho zanešte na miesto oficiálneho zberu. Pomôžete tak chrániť životné prostredie (Obr. 11).

Záruka a servis

Ak potrebujete servis, informácie alebo máte problém, navštívte webovú lokalitu spoločnosti Philips, **www.philips.com**, alebo sa obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo Vašej krajine (telefónne číslo strediska nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste). Ak sa vo Vašej krajine toto stredisko nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips.

Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo nudi Philips, registrirajte izdelek na www.philips.com/welcome.

Splošni opis (Sl. 1)

- A** Razpršilnik za več volumna
- B** Koncentrator
- C** Mrežica za izhodni zrak
- D** Gumb za hladen zračni tok
- E** Drсно stikalo za temperaturo
 - ☞ Vroča nastavitvev
 - ☞ Topla nastavitvev
 - ● Hladna nastavitvev
- F** Drсно stikalo za zračni tok
 - II = Močan zračni tok za hitro sušenje
 - I = Nežen zračni tok za oblikovanje pričeske
 - 0 = Izklop
- G** Obešalna zanka
- H** Drсно stikalo za ionizator
- I** Indikator ionske funkcije
- J** Zračna mreža

Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

Opozorilo

- Aparata ne uporabljajte v bližini vode. Aparata ne uporabljajte v bližini kadi, tušev, umivalnikov in drugih posod z vodo (Sl. 2).
- Ko aparat uporabljate v kopalnici, ga po uporabi vedno izključite iz omrežja, ker neposredna bližina vode predstavlja nevarnost, četudi je aparat izklopljen.
- V aparat ne vstavljajte predmetov, saj lahko pride do električnega udara.

- Preden aparat priključite na električno omrežje, preverite, ali na adapterju navedena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Redno preverjajte stanje omrežnega kabla. Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan vtikač, kabel ali sam aparat.
- Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščen servis ali ustrezno usposobljeno osebo.
- Aparat ni namenjen, da bi ga uporabljali otroci in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi in tudi ne osebe s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Otroci naj se ne igrajo z aparatom.

Pozor

- Za dodatno zaščito vam svetujemo vgradnjo varnostnega tokovnega stikala (FID) v električni tokokrog kopalnice. Izklopni tok varnostnega tokokroga ne sme presegati 30 mA. Za nasvet se obrnite na električarja.
- Ne blokirajte zračnih mrež.
- Aparat ima varnostno funkcijo. Če se aparat pregreje, se samodejno izklopi. Aparat izključite iz električnega omrežja in počakajte, da se ohladi. Pred ponovnim vklopom preverite, da zračne mreže niso zamašene s puhom, lasmi itd.
- Preden aparat odložite, četudi samo za trenutek, ga izklopite.
- Po uporabi aparat vedno izklopite iz omrežne vtičnice.
- Omrežnega kabla ne navijajte okoli aparata.
- Morda boste ob uporabi sušilnika za lase zaznali poseben vonj. Tega povzročajo ioni in za človeško telo ni škodljiv.
- Aparata ne uporabljajte na umetnih laseh.
- Aparat uporabljajte izključno v namene, ki so opisani v tem priročniku.
- Ta aparat je namenjen samo za sušenje las na lasišču.
- Nastavki naj bodo čisti in brez prahu, umazanije in izdelkov za oblikovanje, kot so žele, pršilo in gel.
- Ne uporabljajte nastavkov ali delov drugih proizvajalcev, ki jih Philips posebej ne priporoča. V primeru uporabe tovrstnih nastavkov se garancija razveljavi.
- Raven hrupa: $L_c = 77 \text{ dB [A]}$

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsov aparat ustreza vsem standardom glede elektromagnetnih polj (EMF). Če z aparatom ravnate pravilno in v skladu z navodili v tem uporabniškem priročniku, je njegova uporaba glede na danes veljavne znanstvene dokaze varna.

Uporaba aparata

Sušenje

- 1** Vtikač vtaknite v omrežno vtičnico.
- 2** Izberite želeno nastavitev zračnega toka za vklop aparata (Sl. 3).
 - Za ultra hitro sušenje nastavite drsno stikalo na nastavitev II.
 - Za sušenje kratkih las in za urejanje las nastavite drsno stikalo na nastavitev I.
- 3** Nastavite drsno stikalo za temperaturo na nastavitev za hladno, toplo ali vroče (Sl. 4).
 - Vroča nastavitev ☼ vam omogoča hitro in varno sušenje las po prhanju.
 - Topla nastavitev ☺ je primerna predvsem za sušenje vlažnih las.
 - Hladna nastavitev ● vam omogoča nežno sušenje skoraj suhih las in jim daje še dodaten lesk.
- 4** Ionizatorsko funkcijo vklopite ali izklopite z drsnim stikalom za ionizator (Sl. 5).
 - ☛ Kontrolni indikator ionizatorja začne svetiti, kar označuje, da je ionizatorska funkcija vklopljena.

Ionizatorska funkcija zagotavlja dodaten sijaj in zmanjšuje škodranost in statično naelektrenost. Primerna je predvsem za suhe in skoraj suhe lase.
- 5** Lase sušite tako, da sušilnik za lase držite na majhni razdalji od las in pri tem izvajate gibe kot pri krtačenju (Sl. 6).

Nasvet: Ko končate s sušenjem vseh delov, pritisnite gumb za hladen zračni tok in ga usmerite v lase. S tem utrdite pričesko in zagotovite dodaten sijaj.

Koncentrator

S koncentratorjem lahko usmerite zračni tok neposredno na krtačo ali glavnik, s katerim si oblikujete pričesko.

1 Koncentrator namestite na aparat (Sl. 7).

Koncentrator odstranite tako, da ga potegnete z aparata.

Razpršilnik za več volumna

Razpršilnik za več volumna je bil zasnovan posebej za nežno sušenje tako ravnih kot kodrastih ali valovitih las.

1 Razpršilnik za več volumna namestite tako, da ga enostavno nataknete na aparat. (Sl. 8)

Razpršilnik za več volumna odstranite tako, da ga potegnete z aparata.

2 Za povečanje volumna pri koreninah vstavite zobce nastavka za volumen v lase tako, da se dotikajo lasišča (Sl. 9).

3 Z aparatom izvajajte krožne gibe, da porazdelite topel zrak enakomerno po laseh (Sl. 10).

Čiščenje

Aparata ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino in ga ne spirajte pod tekočo vodo.

1 Aparat izklopite in izključite.

2 Pred čiščenjem aparata z njega odstranite koncentrator ali razpršilnik.

3 Aparat očistite s suho krpo.

4 Z zračne mreže odstranite lase in prah.

5 Koncentrator ali razpršilnik očistite z vlažno krpo ali sperite pod tekočo vodo.

6 Koncentrator ali razpršilnik mora biti popolnoma suh, preden ga uporabite ali shranite.

Shranjevanje

Omrežnega kabla ne navijajte okoli aparata.

- 1** Aparat izklopite in izključite.
- 2** Aparat postavite na varno mesto in pustite, da se ohladi.
- 3** Aparat lahko shranite tako, da ga obesite za obešalno zanko.

Okolje

- Aparata po preteku življenjske dobe ne zavržite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč ga odložite na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako pripomorete k ohranitvi okolja (Sl. 11).

Garancija in servis

Za servis, informacije ali v primeru težav obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu **www.philips.com** ali pa se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi (telefonsko številko najdete v mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca.

Uvod

Čestitamo vam na kupovini i dobrodošli u Philips! Da biste imali sve pogodnosti podrške koju pruža Philips, registrujte svoj proizvod na www.philips.com/welcome.

Opšti opis (Sl. 1)

- A** Dodatak za volumen
- B** Usmerivač
- C** Rešetka za izduvavanje vazduha
- D** Dugme za hladan mlaz vazduha
- E** Klizni prekidač za temperaturu
 - ☞ Postavka za vruć vazduh
 - ☞ Postavka za topao vazduh
 - ● Postavka za hladan vazduh
- F** Klizni prekidač za mlaz vazduha
 - II = Jak mlaz vazduha za brzo sušenje
 - I = slab mlaz vazduha namenjen oblikovanju kose
 - 0 = Isključeno
- G** Petlja za kačenje
- H** Klizni prekidač za jone
- I** Indikator jona
- J** Rešetka za propuštanje vazduha

Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduće potrebe.

Upozorenje

- Nemojte da koristite ovaj aparat u blizini vode. Nemojte da koristite ovaj aparat u blizini kade, tuš kabine, umivaonika i posuda sa vodom (Sl. 2).
- Ako koristite aparat u kupatilu, isključite ga iz struje nakon upotrebe. Blizina vode predstavlja rizik, čak i kad je uređaj isključen.
- Nemojte umetati nikakve predmete u aparat da ne bi došlo do električnog udara.

- Pre uključivanja aparata proverite da li napon naznačen na aparatu odgovara naponu lokalne mreže.
- Redovno proveravajte stanje kabla za napajanje. Nemojte da koristite aparat ako je oštećen utikač, kabl ili sam aparat.
- Ako je glavni kabl oštećen, on uvek mora biti zamenjen od strane kompanije Philips, ovlašćenog Philips servisa ili na sličan način kvalifikovanih osoba, kako bi se izbegao rizik.
- Ovaj aparat nije namenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim pod nadzorom ili na osnovu instrukcija za upotrebu aparata datih od strane osobe koja odgovara za njihovu bezbednost.
- Deca moraju da budu pod nadzorom da se ne bi igrala sa aparatom.

Oprez

- U cilju dodatne zaštite preporučujemo vam ugradnju automatskog osigurača na strujno kolo kupatila. Ovaj osigurač ne sme imati radnu struju višu od 30 mA. Za savet se obratite stručnom licu.
- Nikada nemojte da blokirate rešetke za propuštanje vazduha.
- Aparat je opremljen bezbednosnom funkcijom. Ako se aparat pregreje, automatski će se isključiti. Isključite aparat iz struje i ostavite ga da se hladi nekoliko minuta. Pre nego što ga ponovo uključite, proverite da rešetka nije blokirana dlačicama, kosom itd.
- Uvek isključite aparat pre nego što ga spustite, čak i ako je reč o trenutku.
- Aparat posle upotrebe uvek isključite iz napajanja.
- Nemojte da namotavate kabl za napajanje oko aparata.
- Možda ćete osetiti karakterističan miris dok koristite ovaj fen za kosu. Razlog tome je funkcija stvaranja jona, koja nije štetna za ljudski organizam.
- Nemojte da koristite aparat na umetnoj kosi.
- Aparat koristite isključivo u svrhu opisanu u ovim uputstvima.
- Ovaj aparat namenjen je isključivo sušenju ljudske kose.
- Pazite da fen uvek bude čist i bez tragova prašine, prljavštine i proizvoda za oblikovanje kose, poput pene, spreja ili gela.

- Nikada nemojte koristiti dodatke ili delove drugih proizvođača koje kompanija Philips nije izričito preporučila. U slučaju upotrebe takvih dodataka ili delova, garancija prestaje da važi.
- Jačina buke: $L_c = 77 \text{ dB [A]}$

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips aparat je usklađen sa svim standardima u vezi sa elektromagnetnim poljima (EMF). Ako se aparatom rukuje na odgovarajući način i u skladu sa uputstvima iz ovog priručnika, aparat je bezbedan za upotrebu prema naučnim dokazima koji su danas dostupni.

Upotreba aparata

Sušenje

- 1** Uključite utikač u zidnu utičnicu.
- 2** Uključite aparat biranjem željene jačine mlaza vazduha (Sl. 3).
 - Za vrlo brzo sušenje klizni prekidač podesite na II.
 - Kod sušenja kratke kose ili oblikovanja frizure klizni prekidač podesite na I.
- 3** Podesite klizni prekidač za temperaturu na hladno, toplo ili vruće (Sl. 4).
 - Postavka za vruć vazduh ☼ omogućava brzo i bezbedno sušenje potpuno mokre kose dok se ne prosuši.
 - Postavka za topao vazduh ☼ je najprikladnija za sušenje vlažne kose dok ne bude gotovo suva.
 - Postavka za hladan vazduh ● omogućava nežno sušenje gotovo suve kose i kosu čini sjajnom.
- 4** Pomoću kliznog prekidača za jonizaciju uključite ili isključite funkciju jonizacije (Sl. 5).
 - Indikator jonizacije počinje da svetli, što znači da je funkcija jonizacije aktivirana.

Funkcija jonizacije kosu čini sjajnijom i smanjuje neposlušnost kose i statički elektricitet. Naročito je pogodna za suhu i gotovo suhu kosu.

- 5** Sušite kosu čineći fenom pokrete kao kod četkanja, na malom rastojanju od kose (Sl. 6).

Savet: Kada završite sa sušenjem pojedinačnih pramenova, pritisnite dugme za hladan mlaz vazduha i usmerite ga ka kosi. Tako ćete učvrstiti frizuru i postići dodatan sjaj kose.

Usmerivač

Ovaj dodatak vam omogućava da usmerite protok vazduha direktno na četku ili češalj koji koristite za oblikovanje kose.

- 1** Pričvrstite usmerivač na fen (Sl. 7).

Skinite usmerivač povlačenjem sa aparata.

Dodatak za volumen

Dodatak za volumen je posebno dizajniran tako da omogućava nežno sušenje ravne i kovrdžave, a i talasaste kose.

- 1** Pričvrstite usmerivač jednostavnim naticanjem na aparat (Sl. 8).

Skinite usmerivač povlačenjem sa fena.

- 2** Pričvrstite usmerivač jednostavnim naticanjem na aparat. Skinite ga potezanjem (Sl. 9).

- 3** Pravite kružne pokrete aparatom tako da se protok toplog vazduha ravnomerno rasporedi kroz kosu (Sl. 10).

Čišćenje

Ne uranjajte aparat u vodu ili neku drugu tečnost i ne ispirajte ga pod slavinom.

- 1** Isključite aparat i izvucite kabl iz struje.
- 2** Pre čišćenja skinite usmerivač ili dodatak za raspršivanje sa aparata.
- 3** Aparat očistite suvom krpom.
- 4** Uklonite dlake i prašinu sa rešetke za propuštanje vazduha.
- 5** Usmerivač ili dodatak za raspršivanje se može čistiti vlažnom krpom ili ispirati pod mlazom vode.

- 6** Pre upotrebe ili odlaganja proverite da li je usmerivač dodatak za raspršivanje suv.

Odlaganje

Nemojte da namotavate kabl za napajanje oko aparata.

- 1** Isključite aparat i izvucite kabl iz struje.
- 2** Stavite aparat na sigurno mesto i ostavite ga da se ohladi.
- 3** Aparat se može odložiti kačenjem o kukicu.

Zaštita okoline

- Aparat koji se više ne može upotrebljavati nemojte da odlažete u kućni otpad, već ga predajte na zvaničnom mestu prikupljanja za reciklažu. Tako ćete doprineti zaštiti okoline (Sl. 11).

Garancija i servis

Ukoliko vam je potreban servis, informacije ili ako imate neki problem, posetite web-stranicu kompanije Philips na adresi **www.philips.com** ili se obratite centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji (broj telefona ćete pronaći u međunarodnom garantnom listu). Ako u vašoj zemlji ne postoji predstavništvo, obratite se ovlašćenom prodavcu Philips proizvoda.

Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб уповні скористатися підтримкою, яку пропонує Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.philips.com/welcome.

Загальний опис (Мал. 1)

- A** Дифузор для створення об'єму
- B** Концентратор
- C** Решітка виходу повітря
- D** Кнопка холодного струменя
- E** Перемикач температури
 - ☸ Гаряче повітря
 - ☾ Тепле повітря
 - ● Холодне повітря
- F** Перемикач струменя повітря
 - II = сильний струмінь повітря для швидкого висушування
 - I = Слабкий струмінь повітря спеціально для створення зачісок
 - 0 = Вимк.
- G** Петля для підвішування
- H** Перемикач іонного кондиціонування
- I** Індикатор іонів
- J** Решітка забору повітря

Важлива інформація

Уважно прочитайте цей посібник користувача перед тим, як використовувати пристрій, та зберігайте його для майбутньої довідки.

Попередження

- Не використовуйте цей пристрій біля води. Не використовуйте його біля ванн, душів, басейнів або інших посудин із водою (Мал. 2).
- У разі використання пристрою у ванній кімнаті витягуйте шнур із розетки після використання. Знаходження пристрою біля води може спричинити виникнення небезпечної ситуації, навіть якщо він вимкнений.

- Не вставляйте у пристрій ніяких предметів, це може призвести до ураження електричним струмом.
- Перед тим, як приєднувати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана у таблиці характеристик, із напругою у мережі.
- Регулярно перевіряйте стан шнура. Не використовуйте пристрій, якщо штекер, шнур живлення або сам пристрій пошкоджено.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до компанії Philips, уповноваженого сервісного центру або фахівців із належною кваліфікацією.
- Цей пристрій не призначено для користування особами (включаючи дітей) з послабленими фізичними відчуттями чи розумовими здібностями, або без належного досвіду та знань, крім випадків користування під наглядом чи за вказівками особи, яка відповідає за безпеку їх життя.
- Дорослі повинні стежити, щоб діти не бавилися пристроєм.

Увага

- Для додаткового захисту радимо встановити пристрій залишкового струму (RCD) в електромережі ванної кімнати. Номінальний залишковий струм пристрою залишкового струму (RCD) не повинен перевищувати 30 мА. Рекомендації щодо використання цього пристрою можна одержати у спеціаліста, що обслуговує електромережу у Вашому будинку.
- Ніколи не закривайте отвори для повітря.
- Пристрій обладнано функцією захисту. Якщо пристрій перегріється, він автоматично вимкнеться. Від'єднайте пристрій від мережі і дайте йому охолонути кілька хвилин. Перед тим як знову увімкнути пристрій, перевірте, чи решітку не заблоковано пухом, волоссям тощо.
- Перед тим, як відкласти пристрій, навіть не на довго, обов'язково вимкніть його.
- Після використання завжди від'єднайте пристрій від мережі.
- Не накручуйте шнур живлення на пристрій.

- Під час використання фену можна відчути характерний запах. Цей запах зумовлюють генеровані іони, і він не є шкідливим для людини.
- Не використовуйте пристрій на штучному волоссі.
- Не використовуйте пристрій для інших цілей, не описаних у цьому посібнику.
- Цей пристрій призначений лише для висушування волосся на голові.
- Слідкуйте, щоб фен був чистим від пилу, бруду та засобів моделювання зачіски: пінки, лаку та гелю для волосся.
- Не використовуйте приладдя чи деталі інших виробників, за винятком тих, які рекомендує компанія Philips. Використання такого приладдя чи деталей призведе до втрати гарантії.
- Рівень шуму: $L_c = 77$ дБ [A]

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає усім стандартам, які стосуються електромагнітних полів (ЕМП). Згідно з останніми науковими дослідженнями, пристрій є безпечним у використанні за умов правильної експлуатації у відповідності з інструкціями, поданими у цьому посібнику користувача.

Застосування пристрою

Сушіння

- 1** Вставте штепсель у розетку на стіні.
- 2** Увімкніть пристрій, вибравши потрібне налаштування струменя повітря (Мал. 3).
 - Встановіть перемикач у положення II для надшвидкого висушування.
 - Встановіть перемикач у положення I для висушування короткого волосся або формування зачіски.
- 3** Встановіть перемикач температури у холодне, тепле чи гаряче налаштування (Мал. 4).

- Налаштування гарячого повітря ☞ дозволяє дуже швидко та безпечно підсушити мокре після душу волосся.
- Налаштування теплого повітря ☞ ідеально підходить для висушування вологого волосся до майже сухого.
- Налаштування холодного повітря ● обережно висушує майже сухе волосся і робить його блискучим.

4 За допомогою перемикача іонного кондиціонування увімкніть або вимкніть функцію генерації іонів (Мал. 5).

Д Індикатор іонів засвічується, що означає, що функцію генерації іонів було увімкнено.

Функція генерації іонів додає волоссю додаткового блиску і зменшує скуйовдження та електростатику волосся. Особливо вона підходить для сухого та майже сухого волосся.

5 Сушіть волосся, рухаючи феном як щіткою на невеликій відстані від волосся (Мал. 6).

Порада: Висушивши кожне пасмо, натисніть кнопку холодного струменя і направте потік повітря на волосся, щоб зафіксувати зачіску і додати волоссю блиску.

Концентратор

Насадка-концентратор дозволяє спрямовувати струмінь повітря безпосередньо на гребінець, яким створюється зачіска.

1 Встановіть концентратор на пристрій (Мал. 7).

Щоб від'єднати концентратор, просто стягніть його з пристрою.

Дифузор для створення об'єму

Дифузор було розроблено спеціально для того, щоб дбайливо висушувати як пряме, так і кучеряве або хвилясте волосся.

1 Дифузор для створення об'єму встановлюється на пристрій притисканням до фіксації (Мал. 8).

Щоб від'єднати дифузор, просто стягніть його з пристрою.

- 2** Для того, щоб додати об'єму зачісці від коренів волосся, введіть кінці дифузора у волосся так, щоб вони торкалися шкіри (Мал. 9).
- 3** Повертайте пристроєм для рівномірного розподілу направленого на волосся струменя теплого повітря (Мал. 10).

Чищення

Не занурюйте пристрій у воду чи іншу рідину та не мийте його під краном.

- 1** Вимкніть пристрій і витягніть шнур із розетки.
- 2** Перед тим як чистити пристрій, зніміть концентратор чи дифузор.
- 3** Чистіть пристрій сухою ганчіркою.
- 4** Решітку забору повітря почистіть від волосся і пилу.
- 5** Концентратор чи дифузор можна чистити вологою ганчіркою або промивати проточною водою.
- 6** Перед використанням або відкладенням концентратора чи дифузора на зберігання переконайтеся, що він сухий.

Зберігання

Не накручуйте шнур живлення на пристрій.

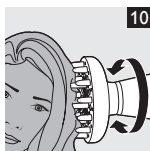
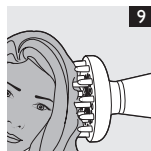
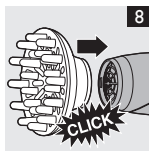
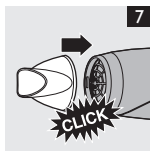
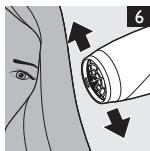
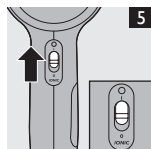
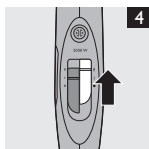
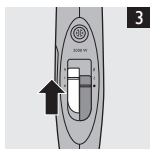
- 1** Вимкніть пристрій і витягніть шнур із розетки.
- 2** Покладіть пристрій у безпечне місце для охолодження.
- 3** Пристрій можна підвішувати на гачок за петлю.

Навколишнє середовище

- Не викидайте пристрій разом із звичайними побутовими відходами, а здавайте його в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином, Ви допомагаєте захистити довкілля (Мал. 11).

Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація або обслуговування, якщо у Вас виникла проблема, відвідайте веб-сторінку компанії Philips **www.philips.com** або зверніться до Центру обслуговування клієнтів компанії Philips у Вашій країні (телефон можна знайти на гарантійному талоні). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера Philips.





www.philips.com



100% recycled paper
100% papier recyclé

4222.002.7350.1